

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 170

Wednesday, November 28, 2012 / Le mercredi 28 novembre 2012

1753

Important Notice

The Royal Gazette will not be published on December 26, 2012.

Please note changes in regular deadlines affecting the following publications:

Edition	Revised Deadline
January 2, 2013	Monday, December 17, 2012, 12 noon
January 9, 2013	Friday, December 28, 2012, 12 noon

For more information, please contact the *Royal Gazette* Coordinator at 453-8372.

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **seven working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator at 453-8372.

Avis Important

La Gazette royale ne sera pas publiée le 26 décembre 2012.

Veillez prendre note du changement de l'heure de tombée des éditions suivantes :

Édition	Nouvelle heure de tombée
Le 2 janvier 2013	Le lundi 17 décembre 2012 à 12 h
Le 9 janvier 2013	Le vendredi 28 décembre 2012 à 12 h

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale* au 453-8372.

Avis aux lecteurs

La Gazette royale est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **sept jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale* au 453-8372.

Orders in Council

OCTOBER 10, 2012
2012-321

1. Under subsection 8(1) of the *Unsightly Premises Act*, the Lieutenant-Governor in Council, being of the opinion that there is a by-law in force in the municipality of the Village of Paquetville which provides satisfactorily for the regulating of unsightly premises, suspends the operation of sections 3 to 7 and section 10 of the *Unsightly Premises Act* in the municipality of the Village of Paquetville.
2. Under section 8 of the *Unsightly Premises Act* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council revokes Order in Council 2004-340 dated August 24, 2004.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

OCTOBER 10, 2012
2012-322

Under subsection 8(1) of the *Unsightly Premises Act*, the Lieutenant-Governor in Council, being of the opinion that there is a by-law in force in the municipality of Saint-André which provides satisfactorily for the regulating of unsightly premises, suspends the operation of sections 3 to 7 and section 10 of the *Unsightly Premises Act* in the municipality of Saint-André.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

OCTOBER 18, 2012
2012-327

1. Under paragraph 11(1)(a) of the *Economic and Social Inclusion Act*, the Lieutenant-Governor in Council designates the Minister of Healthy and Inclusive Communities, as Vice Chair of the Board of the Economic and Social Inclusion Corporation, effective October 18, 2012.
2. Under paragraph 11(1)(b) of the *Economic and Social Inclusion Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the Minister of Social Development as a member of the Board of the Economic and Social Inclusion Corporation, effective October 18, 2012.
3. Under paragraph 11(1)(b) of the *Economic and Social Inclusion Act* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council revokes paragraph 1(b) of Order in Council 2010-349 dated June 17, 2010.
4. Under paragraph 11(1)(a) of the *Economic and Social Inclusion Act* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council revokes Order in Council 2010-533 dated November 4, 2010.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

Décrets en conseil

LE 10 OCTOBRE 2012
2012-321

1. En vertu du paragraphe 8(1) de la *Loi sur les lieux inesthétiques*, le lieutenant-gouverneur en conseil, étant d'avis qu'il existe dans la municipalité du village de Paquetville un arrêté en vigueur qui réglemente de façon satisfaisante les lieux inesthétiques, suspend l'application des articles 3 à 7 et de l'article 10 de la *Loi sur les lieux inesthétiques* dans la municipalité du village de Paquetville.
2. En vertu de l'article 8 de la *Loi sur les lieux inesthétiques* et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil révoque le décret en conseil 2004-340 pris le 24 août 2004.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

LE 10 OCTOBRE 2012
2012-322

En vertu du paragraphe 8(1) de la *Loi sur les lieux inesthétiques*, le lieutenant-gouverneur en conseil, étant d'avis qu'il existe dans la municipalité de Saint-André un arrêté en vigueur qui réglemente de façon satisfaisante les lieux inesthétiques, suspend l'application des articles 3 à 7 et de l'article 10 de la *Loi sur les lieux inesthétiques* dans la municipalité de Saint-André.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

LE 18 OCTOBRE 2012
2012-327

1. En vertu de l'alinéa 11(1)a) de la *Loi sur l'inclusion économique et sociale*, le lieutenant-gouverneur en conseil désigne le ministre des Communautés saines et inclusives comme vice-président du conseil de la Société de l'inclusion économique et sociale, à compter du 18 octobre 2012.
2. En vertu de l'alinéa 11(1)b) de la *Loi sur l'inclusion économique et sociale*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme le ministre du Développement social membre du conseil de la Société de l'inclusion économique et sociale, à compter du 18 octobre 2012.
3. En vertu de l'alinéa 11(1)b) de la *Loi sur l'inclusion économique et sociale* et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil révoque l'alinéa 1(b) du décret en conseil 2010-349 pris le 17 juin 2010.
4. En vertu de l'alinéa 11(1)a) de la *Loi sur l'inclusion économique et sociale* et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil révoque le décret en conseil 2010-533 pris le 4 novembre 2010.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

OCTOBER 18, 2012
2012-330

Under subsection 39(12) of the *Highway Act*, the Lieutenant-Governor in Council, on being satisfied that the public interest is not adversely affected and on the recommendation of the Minister of Transportation and Infrastructure, authorizes the Minister to issue an access permit to Byron Blakely, subject to such terms and conditions as the Minister may determine, permitting access to Route 11, a Level IV controlled access highway at the location of the requested access, for residential purposes.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

OCTOBER 18, 2012
2012-331

Under subsection 4.1(6) of the *Provincial Loans Act*, the Lieutenant-Governor in Council receives the Minister of Finance's statement of borrowing by way of a \$1,320,282 zero coupon bond issue maturing September 29, 2017, from the New Brunswick Immigrant Investor Fund (2009) Ltd., as authorized by the *Loan Act 2010* and Order in Council 2010-218.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

OCTOBER 18, 2012
2012-332

Under subsection 37(4) of the *Electricity Act*, the Lieutenant-Governor in Council orders the New Brunswick Power Holding Corporation and each of the operating companies listed below, to pay to the New Brunswick Electric Finance Corporation a debt portfolio management fee for the fiscal year ending March 31, 2013, in the amount of \$29,539,354.68 as follows:

New Brunswick Power Nuclear Corporation	\$12,364,305.15
New Brunswick Power Transmission Corporation	1,387,532.88
New Brunswick Power Generation Corporation	6,713,791.67
New Brunswick Power Distribution and Customer Service Corporation	9,063,110.75
New Brunswick Power Holding Corporation	10,614.23

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

LE 18 OCTOBRE 2012
2012-330

En vertu du paragraphe 39(12) de la *Loi sur la voirie*, le lieutenant-gouverneur en conseil, après s'être assuré qu'il n'est pas porté atteinte à l'intérêt public et sur la recommandation du ministre des Transports et de l'Infrastructure, autorise le ministre à accorder à Byron Blakely, sous réserve des conditions imposées par le Ministre, un permis d'accès à la route 11, une route à accès limité de niveau IV, à l'endroit demandé, à des fins résidentielles.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

LE 18 OCTOBRE 2012
2012-331

En vertu du paragraphe 4.1(6) de la *Loi sur les emprunts de la province*, le lieutenant-gouverneur en conseil accuse réception de la déclaration, par le ministre des Finances, d'un emprunt de 1 320 282 \$ du Fonds des investisseurs immigrants du Nouveau-Brunswick 2009 Ltée, en vertu de la *Loi sur les emprunts de la province de 2010* et du décret en conseil 2010-218, ledit emprunt ayant été contracté par l'émission d'une obligation à coupon zéro arrivant à échéance le 29 septembre 2017.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

LE 18 OCTOBRE 2012
2012-332

En vertu du paragraphe 37(4) de la *Loi sur l'électricité*, le lieutenant-gouverneur en conseil ordonne à la Corporation de portefeuille Énergie Nouveau-Brunswick, et à chacune des sociétés exploitantes énumérées ci-dessous, de verser à la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick une commission de gestion du portefeuille de la dette de 29 539 354,68 \$ pour l'année financière se terminant le 31 mars 2013, ladite commission étant répartie comme suit :

Corporation d'énergie nucléaire Nouveau-Brunswick	12 364 305,15 \$
Corporation de transport Énergie Nouveau-Brunswick	1 387 532,88 \$
Corporation de production Énergie Nouveau-Brunswick	6 713 791,67 \$
Corporation de distribution et service à la clientèle Énergie Nouveau-Brunswick	9 063 110,75 \$
Corporation de portefeuille Énergie Nouveau-Brunswick	10 614,23 \$

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

OCTOBER 24, 2012
2012-334

Under subsections 30(1), 30(2) and 30(5) of the *Mental Health Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints Thérèse Roy, Atholville, New Brunswick, as a member of the Mental Health Review Board for the North, Zones 4, 5 and 6, for a term of three years, effective October 24, 2012.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

LE 24 OCTOBRE 2012
2012-334

En vertu des paragraphes 30(1), 30(2) et 30(5) de la *Loi sur la santé mentale*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme pour un nouveau mandat Thérèse Roy, d'Atholville (Nouveau-Brunswick), membre de la Commission de recours de la santé mentale pour la région du nord, zones 4, 5 et 6, pour un mandat de trois ans, à compter du 24 octobre 2012.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

OCTOBER 24, 2012
2012-336

Under subsection 39(11) of the *Highway Act*, the Lieutenant-Governor in Council, on being satisfied that the public interest is not adversely affected and on the recommendation of the Minister of Transportation and Infrastructure, authorizes the Minister to issue an access permit to Spectra Energy, subject to such terms and conditions as the Minister may determine, permitting access to Route 15, a Level I controlled access highway at the location of the requested access, for utility purposes.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

LE 24 OCTOBRE 2012
2012-336

En vertu du paragraphe 39(11) de la *Loi sur la voirie*, le lieutenant-gouverneur en conseil, après s'être assuré qu'il n'est pas porté atteinte à l'intérêt public et sur la recommandation du ministre des Transports et de l'Infrastructure, autorise le ministre à accorder à Spectra Energy, sous réserve des conditions imposées par le Ministre, un permis d'accès à la route 15, une route à accès limité de niveau I, à l'emplacement de l'accès demandé, pour la prestation de services publics.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
666262 NB LTD.	Moncton	666262	2012	11	02
GSN Technology Ltd.	Shediac	666524	2012	10	23
MIREILLE A. SAULNIER C.P. INC.	Tracadie-Sheila	666723	2012	11	01
666724 NB Inc.	Dieppe	666724	2012	11	01
OWEN'S Hearing Aid Center Ltd.	Hampton	666726	2012	11	01
666727 N.B. INC.	Moncton	666727	2012	11	01
Imprimerie Promographic Inc.	Saint-Jacques	666729	2012	11	01
Société de gestion Provençal Ltée	Tracadie-Sheila	666731	2012	11	02
666733 NB INC.	Lutes Mountain	666733	2012	11	02
666738 NB Corp.	Campbellton	666738	2012	11	02
AU ROCHER BOISÉ INC.	Petit-Rocher Nord	666740	2012	11	02
BUNGWIN PRODUCTIONS & RELEASING INC.	Première nation de Tobique / Tobique First Nation	666741	2012	11	02

Divine International Inc.	Rothsasy	666742	2012	11	02
Sealand Composites Inc.	Bayside	666743	2012	11	02
BASCORE DEVELOPMENT INC.	Dieppe	666745	2012	11	05
S. Keating Holding Company Inc.	Saint John	666746	2012	11	05
Assurances Jacques Savoie Insurance Inc.	Dieppe	666747	2012	11	05
Kevin Schyf Inc.	Norton	666748	2012	11	05
DAIRYTOWN INDUSTRIES INC.	Quispamsis	666764	2012	11	05
666770 N.B. Inc.	Saint John	666770	2012	11	06
Maxime Bergeron Entreprises Inc.	Kedgwick	666773	2012	11	06
RSi Retail Solutions Canada Inc.	Saint John	666774	2012	11	06
DELJOE ENTERPRISE INC.	Caraquet	666787	2012	11	06
666788 N.B. Inc.	Moncton	666788	2012	11	06
Magdev Inc.	Dieppe	666789	2012	11	06
EXPRESSO TRADING LTD.	Saint John	666790	2012	11	06
666791 N.B. Ltd./ 666791 N.-B. Ltée	Saint-Sauveur	666791	2012	11	06
Bistro Pub Nid du Héron Inc.	Charlo	666792	2012	11	06
666793 N.B. Ltd./ 666793 N.-B. Ltée	Saint-Sauveur	666793	2012	11	06
PHARMACIE SMYTH & LEE INC.	Baker Brook	666798	2012	11	06
666803 N.B. Inc.	Irishtown	666803	2012	11	07
666804 NB Inc.	Saint John	666804	2012	11	07
666806 N.B. INC. 666806 N.-B. INC.	Lower Coverdale	666806	2012	11	07
Linton Logging Ltd.	Sisson Ridge	666812	2012	11	07
DEB'S FLOWERS LTD.	St. George	666813	2012	11	07
wpd Windmanager Canada Incorporated	Saint John	666814	2012	11	07
D. & L. Ross Family Holdings Inc.	Bathurst	666816	2012	11	07
DAN TJJ Enterprises Inc.	Robertville	666818	2012	11	07
Ronar Corp.	Fredericton	666819	2012	11	07
Dealer Instincts Inc.	Richibucto Road	666820	2012	11	07
Kingdom Come Events Inc.	Richibucto Road	666821	2012	11	07
Mike LeBlanc Holdings Limited	Fredericton	666822	2012	11	07
AUX VIEUX CHALUMEAUX INC.	Kedgwick Sud / South	666824	2012	11	08
Dutchmen Holdings Ltd.	Grand Manan	666826	2012	11	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
GREWAL PARTNERSHIP LIMITED	054822	2012	11	08
058626 N.B. INC.	058626	2012	11	07
SWIFTY'S 15 MINUTE OIL CHANGE LTD.	505987	2012	11	07
McWilliam Financial Inc.	623130	2012	11	01
Corey Craig Ltd.	643218	2012	11	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Tech-Shine Group Inc.	Tech-Shine Design Inc.	656478	2012	11	01
Dog House Fisheries Ltd.	659021 N.B. Ltd.	659021	2012	11	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Trevali Mining (New Brunswick) Ltd.	Maple Minerals Corporation Trevali Mining (New Brunswick) Ltd.	Miramichi	666737	2012	11	02
ETOILE FILANTE CAMPING WISHING STAR INC.	ETOILE FILANTE CAMPING WISHING STAR INC. 662915 N.B. Inc.	Dieppe	666762	2012	11	05
506812 N.B. LTD.	506812 N.B. LTD. 665775 NB INC.	Moncton	666771	2012	11	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
P.R.B. TRANSPORT LTD.	Rogersville Ouest / West	041378	2012	11	06
VALERIE FORWARD REALTY INC.	Fredericton	511063	2012	10	30

Fergus Enterprises Ltd.	Shediac Cape	604576	2012	11	01
GAUDET CAMPGROUND INC.	Shediac	612469	2012	11	06
LA BOULE D'ARGENT INC.	Beresford	620064	2012	11	02
Belleisle Ventures Inc.	Long Point	625143	2012	11	01
Advantage Maintenance Inc	Clifton Royal	626235	2012	11	02
Combi Enterprises Inc	Clifton Royal	628287	2012	11	02
MassRule Inc.	Moncton	643317	2012	11	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, **notice of the appointment of a receiver or a receiver-manager** of the following corporations has been received:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **avis de nomination d'un séquestre ou séquestre-gérant** pour les sociétés suivantes a été reçu :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Receiver or Receiver-Manager Séquestre ou séquestre-gérant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
THE PRAGA (2005) LTD.	Edmundston	Powell Associates Ltd.	618680	2012	11	06
645912 NB LTD.	Edmundston	Powell Associated Ltd.	645912	2012	11	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Williams Energy (Canada), Inc.	Alberta	512513	2012	11	06
ENCLOS CORP.	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	514533	2012	10	23
DIGITAL AUTOMATION (CANADA) LIMITED	Colombie-Britannique / British Columbia	666597	2012	10	26

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
RUBENSTEIN'S CLOTHING LTD.	014400	2012	11	05
YottaYotta, Inc.	510922	2012	11	07
607378 N.B. INC.	607378	2012	11	07
BAIE STE. ANNE SEPTIC LTD.	622544	2012	11	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
The Williamson Group Inc.	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	666713	2012	11	01
NewZoom, Inc.	Californie / California	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	666730	2012	11	02
Janod Ltée	Québec / Quebec	Franklin O. Leger Saint John	666751	2012	11	05
4431464 CANADA INC.	Canada	Annie Morrisette Bathurst	666752	2012	11	05
DRAEGER MEDICAL CANADA INC./ DRAEGER MÉDICAL CANADA INC.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	666768	2012	11	06
V.S.I. INC.	Ontario	Cindy Patstone Saint John	666776	2012	11	06
AAF CANADA INC.	Canada	Willard M. Jenkins Saint John	666777	2012	11	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
MFS McLEAN BUDDEN LIMITED MFS McLEAN BUDDEN LIMITÉE	MCLEAN BUDDEN LIMITED - MCLEAN BUDDEN LIMITEE	076239	2012	11	01
R.V.I. Distributions Limited/ Les Distributions R.V.I. Limitée	Les Distributions R.V.I. Limitée / R.V.I. Distributions Limited	648029	2012	11	05
SCM INSURANCE SERVICES INC.	CLAIMSPRO INC.	653510	2012	10	22
Teavana Canada, ULC	TEAVANA CANADA, INC.	662546	2012	11	01
OPTA Information Intelligence Inc.	SCMTECH INC.	665967	2012	11	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, the Director has made a **decision to cancel** the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, le Directeur a **décidé d'annuler** l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Notice Date Date de l'avis			Proposed Cancellation Date / Date de l'annulation projetée		
				Year année	Month mois	Day jour	Year année	Month mois	Day jour
MR. SUBMARINE LIMITED	Ontario	Raymond F. Glennie Saint John	019915	2012	11	05	2013	02	02
GE TIP PROPERTY INC. GE SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DE TIP INC.	Canada	C. Paul W. Smith Saint John	609959	2012	11	05	2013	02	02
FIRST CANADIAN HEALTH MANAGEMENT CORPORATION	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	614701	2012	11	05	2013	02	02
Believer Plus Insurance Brokers Limited	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	634189	2012	11	05	2013	02	02
ConAgra Limited/ConAgra Limitée	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	634922	2012	11	05	2013	02	02
ROBERT J. CRAIG FINANCIAL SERVICES LTD./SERVICES FINANCIERS ROBERT J. CRAIG LTEE	Québec / Quebec	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	648193	2012	11	05	2013	02	02
Gandhi Planning Inc.	Canada	Indrajit Gandhi Saint John	657168	2012	11	05	2013	02	02
SST SYSTEMS & SERVICES TECHNOLOGIES CANADA INC. SST SYSTÈMES & SERVICES TECHNOLOGIES CANADA INC.	Canada	Stephen J. Hill Fredericton	660524	2012	11	05	2013	02	02
The Permedia Research Group Inc.	Alberta	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	660765	2012	11	05	2013	02	02

PUBLIC NOTICE is hereby given, under the *Business Corporations Act*, of the **cancellation** of the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un avis **d'annulation** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
MABE CANADA INC.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	017278	2012	11	04
GESTION DE PORTEFEUILLE NATCAN INC./ NATCAN INVESTMENT MANAGEMENT INC.	Québec / Quebec	C. Paul W. Smith Saint John	075678	2012	11	04
DYNAMIC CIRCULATION INC.	Alberta	Deborah M. Power Fredericton	077321	2012	11	04

367463 ALBERTA LTD.	Alberta	Darrell J. Stephenson Saint John	607631	2012	11	04
JD Inc.	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John NB	636881	2012	11	04
DISPLAY POTENTIALS INC.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	645036	2012	11	04
KR WIND HOLDINGS (CANADA) INC.	Ontario	Deborah M. Power Fredericton	646527	2012	11	04
Connor, Clark & Lunn 2009 Flow-Through Management Corp./Gestion accréditive 2009 Connor, Clark & Lunn Corp.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	647540	2012	11	04
Stone 2010 Flow-Through GP Inc.	Ontario	John D. Laidlaw Saint John	649425	2012	11	04
Innocap CDF GP Inc.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	651879	2012	11	04
WealthSpark Inc.	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	652902	2012	11	04
INNOCAP GTAA GP INC.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	658100	2012	11	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Ernst & Young Inc.	ERNST & YOUNG INC.	Michael Bishop Saint John	666630	2012	10	29
Galileo Global Equity Advisors Inc.	Galileo Global Equity Advisors Inc.	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	666652	2012	10	30

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
D.R.E.A.M.S. Disability Remediation and Enrichment Association for Multi Sensory Training Inc.	Hanwell	666782	2012	11	06
Chamcook Watershed Landowners' Association Incorporated	Saint Andrews	666795	2012	11	06

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émises à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Les femmes acadiennes et francophones de Bertrand inc.	Les Dames d'Acadie de Bertrand inc.	021842	2012	11	06
Association Acadienne et Francophone des aînées et aînés du Nouveau-Brunswick inc.	Association francophone des aînés du Nouveau-Brunswick inc.	025724	2012	11	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstituée** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
ABACA INC.	022807	2012	11	06

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Eyesover Technologies	Ali-akbar Ghorbani	Fredericton	665150	2012	11	05
Vista Security	V.S.I. INC.	Saint John	666410	2012	11	06
Cape Breton Oatcake Society	665128 N.B. Inc.	Saint John	666581	2012	10	25

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

C & J's family Restaurant	Cassandra McIntyre	Port Elgin	666583	2012 10	25
Knights Inn Woodstock	J & S ATLANKO LTD.	Jacksonville	666648	2012 10	29
CENTRAL NEWS	Ock Lan Mun	Moncton	666657	2012 10	30
Worthy Estate Yard Maintenance	Allan Galbraith	Fredericton	666667	2012 11	01
Outlet Furniture	666409 NB Inc.	Moncton	666668	2012 10	30
French Version Linguistic Services – Version Française Services Linguistiques	Jonathan Landry	Fredericton	666673	2012 10	31
T & M Maritime Homes	T & M Maritime Homes & Construction Ltd.	Sussex Corner	666683	2012 10	31
T & M Homes	T & M Maritime Homes & Construction Ltd.	Sussex Corner	666684	2012 10	31
Atlantic Hair Solutions	Kevin Dunlap	Saint John	666696	2012 10	31
A Pile of Scrap!	Lynn Richard	Fredericton	666699	2012 11	01
CLAIMSPRO	SCM INSURANCE SERVICES INC.	Saint John	666702	2012 11	01
Core Healthy Lifestyle Choices	Lisa Corey	Fredericton	666710	2012 11	01
NAKAI GROUP	YQM GROUP INC.	Moncton	666711	2012 11	01
NAKAI SPA SALON STUDIO	YQM GROUP INC.	Moncton	666712	2012 11	01
EB Sales & Marketing	Elvis Beaulieu	Colpitts Settlement	666717	2012 11	01
Gliding Trail Tours NB	Brian Doyle	Moncton	666725	2012 11	01
DCS Computers	Amy Daley	Miramichi	666728	2012 11	01
DECORATOR DIRECTOR	Lana Lamb	Kingston	666732	2012 11	02
ARROW AVIATION SECURITY CONSULTING	Dane Dipasquale	Fredericton	666734	2012 11	02
EAST COAST AMUSEMENTS	666453 N.B. LTD.	Moncton	666735	2012 11	02
ONE MILE EXCHANGE	Eddie Glaspy	Rothsay	666736	2012 11	02
Enhanced Engineering Services	Dave Potter	Dieppe	666739	2012 11	02
720 LEADERSHIP INSTITUTE	JUMPSTART 720 INTERNATIONAL INC.	Moncton	666750	2012 11	05
TROPIC EVENTS	Gangué Abdoulaziz	Moncton	666753	2012 11	05
Beth Doiron Photography	Elizabeth Doiron	Cap-Pelé	666754	2012 11	05
Edward Hanselbacher Auto Repair	Linda Hanselbacher	Harvey	666757	2012 11	05
FREDERICTON LASER THERAPY	Dr. L.M.W. Schaefer Professional Corporation Inc.	Oromocto	666759	2012 11	05
OROMOCTO LASER THERAPY	Dr. L.M.W. Schaefer Professional Corporation Inc.	Oromocto	666760	2012 11	05
Finch's Landing Pet Grooming	Barb Arnold	Richibucto Road	666763	2012 11	05
ORIGINE BIJOUX/JEWELRY DESIGN	Yannick Guignard	Dieppe	666765	2012 11	05
BIMEDA CANADA	Bimeda-MTC Animal Health Inc./Bimeda-MTC Santé Animals Inc.	Saint John	666767	2012 11	06

BNS AUTO SALES & SERVICE	Bradley Slipp	Fredericton Junction	666775	2012	11	06
RIVERVIEW CONVENIENCE STORE & Gas Bar 2012	James & Linda Enterprise Inc.	Quispamsis	666778	2012	11	06
Domaine Nature Estates	Moncton Professional Center Inc.	Moncton	666779	2012	11	06
The Trillium Flowers	Dorinda Parker	Doaktown	666783	2012	11	06
Rachael Suzanne and Associates	Rachael Gibson	Saint John	666785	2012	11	06
Egg Roll Digital Studios	Michael White	Fredericton	666786	2012	11	06
NGPX ENTERPRISES	Xitong Jin	Fredericton	666799	2012	11	06
Family Funk	April Harrison	Fredericton Junction	666802	2012	11	07
David Bailey Graphics & Photo	David Bailey	Moncton	666809	2012	11	07
Bruces Home Inspections	Bruce Doucette	Oromocto	666817	2012	11	07
Amazon Pools and Spas	Frank George Pearson	Fredericton	666825	2012	11	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
ACQUA WATCHES	Timex Group Canada, Inc.	Fredericton	330451	2012	11	05
ALL SECURE	Danny S. Doucette	Long Reach	334651	2012	11	01
SAVOURY FARE	Christina C. Daigle	Miramichi	335179	2012	11	07
Donnie's Collision Centre	Donald R. Hogan	Miramichi	352345	2012	11	05
Drewtech	Andrew Gilmore	Noonan	352469	2012	11	07
Clinique Veterinaire Beausejour Veterinary Clinic	KENT COUNTY VETERINARY HOSPITAL LIMITED	Richibucto	605781	2012	11	08
The Clubhouse Restaurant	621543 NB LTD.	Woodstock	621955	2012	11	04
THE TAILOR'S SHOPPE	Ashok Sachdeva	Fredericton	633460	2012	11	02
Living Fit - Fitness & Wellness Solutions	Wendy Hamelin	Lincoln	633690	2012	11	02
IRRR TOTAL	Suzane Doyon	Moncton	633795	2012	11	03
RICK GALLANT STUDIOS	Richard Gallant	Mont Eagle	633821	2012	11	06
Garderie des Grands Amis	Yvette Maltais	Dundee	633929	2012	11	01
A & M Contact	Arthur Melanson	Pointe du Chene	633991	2012	11	05
Suzanne Castonguay Design	Suzanne Castonguay	Fredericton	634028	2012	11	01
Unisson Music Services/Services En Musique	Omer Richard	Notre-Dame	634855	2012	11	02
STARR TECH	Starr Technical Risks Canada Inc.	Saint John	634991	2012	11	08

PETER MIELZYNSKI AGENCIES	PETER MIELZYNSKI AGENCIES LIMITED	Fredericton	635633	2012	11	07
PMA CANADA	PETER MIELZYNSKI AGENCIES LIMITED	Fredericton	635634	2012	11	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number / Numéro de référence	Year / année	Date / Date Month / mois	Day / jour
Edward Hanselacker Auto Repair	Harvey	348429	2012	11	05
TELAV AUDIO VISUAL SERVICES	Fredericton	353483	2012	11	04
INTERNATIONAL SIMULTANEOUS TRANSLATION SERVICES	Fredericton	620621	2012	11	04
VIDEOSCOPE	Fredericton	633762	2012	11	04
SONY STYLE	Toronto	638388	2012	11	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent / Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number / Numéro de référence	Year / année	Date / Date Month / mois	Day / jour
Lemieux Ménard & Co.	Alison J. Ménard P.C. Inc. J. Gilles Lemieux Corporation Professionnelle Inc./Professional Corporation	Saint-Antoine	666665	2012	11	01
Socialynx Creative	Mark McColgan Julia Hurst	Saint John	666721	2012	11	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent / Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number / Numéro de référence	Year / année	Date / Date Month / mois	Day / jour
THE MEADOWS COTTAGES	Richard Cronk Katharine Cronk	Grand Manan	340157	2012	11	01
DONMAR SERVICES	Marcelle Woods Donald E. Woods	Moncton	603039	2012	11	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Finch's Landing Pet Grooming	Richibucto Road	661638	2012	11	05

Limited Partnership Act

Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
INTER PIPELINE FUND	Saint John	Alberta	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	400460	2012	11	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of withdrawal of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de retrait de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
GE Commercial Equipment Holdings Canada L.P.	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	617079	2012	11	02
GE Commercial Equipment Financing Canada L.P.	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	617222	2012	11	02
Northern Rivers Innovation Fund LP	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	628449	2012	11	02
Northern Rivers Global Energy Fund LP	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	628450	2012	11	02
Northern Rivers Conservative Growth Fund LP	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	628451	2012	11	02
Stone 2010-WCPD Flow-Through Limited Partnership	Ontario	John D. Laidlaw Saint John	651008	2012	11	07

Municipal Capital Borrowing Act

NOTICE OF PUBLIC HEARING

Notice is given that a public hearing of the Municipal Capital Borrowing Board will be held Monday December 10, 2012, at 2:00 p.m., Tower Boardroom, 3rd Floor, Marysville Place, Fredericton, New Brunswick, to hear the following municipal application for authorization to borrow money for a capital expense:

TIME	MUNICIPALITY	PURPOSE	AMOUNT
2:05 p.m.	Dorchester	Recreation & Cultural Services Community hall roof upgrades	\$80,000
2:15 p.m.	Saint-François-de-Madawaska	Transportation Services Tractor and attachments	\$40,000
2:25 p.m.	Florenceville-Bristol	Environmental Development Services Shogomoc Railway Welcome Centre Shogomoc Railway car renovation	\$169,000 \$216,000
		TOTAL	<u>\$385,000</u>
2:35 p.m.	Saint Andrews	Protective Services RCMP detachment	\$200,000

Objections to these applications may be filed in writing or made to the Board at the hearing. Secretary, Municipal Capital Borrowing Board, Marysville Place, P.O. Box 6000, Fredericton, New Brunswick E3B 5H1, TEL: 444-4423, FAX: 453-7128

If you require sign language interpretation or an assistive listening device or FM system, please contact the Saint John Deaf & Hard of Hearing Services (TTY) 506-634-8037.

Notices

**IN THE MATTER of the
Law Society Act, 1996
and**

**IN THE MATTER of the suspension of
CAROLINE A-M HÉTU**

NOTICE OF SUSPENSION

PLEASE NOTE that on October 22, 2012, the Discipline Committee ordered, with the consent of Caroline Héту, pursuant to subsection 60(1)(c) of the *Law Society Act, 1996* that Caroline Héту of Moncton, N.B., a member of the Law Society, be **suspended** for an indefinite period from the practice of law. The

Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

Sachez que la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités tiendra une audience publique lundi le 10 décembre 2012, à 14 h, salle de conférence de la tour, 3^e étage, Place Marysville, Fredericton (Nouveau-Brunswick) pour entendre les demandes des municipalités suivantes visant l'autorisation d'emprunter des fonds en vue de dépenses en capital :

HEURE	MUNICIPALITÉ	BUT	MONTANT
14 h 05	Dorchester	Services récréatifs et culturels Mise à niveau du toit salle communautaire	80 000 \$
14 h 15	Saint-François-de-Madawaska	Services relatifs aux transports Tracteur et attachements	40 000 \$
14 h 25	Florenceville-Bristol	Services d'urbanisme Centre d'accueil du chemin de fer Shogomoc Restauration de wagons du chemin de fer Shogomoc	169 000 \$ 216 000 \$
		TOTAL	<u>385 000 \$</u>
14 h 35	Saint Andrews	Services de protection Détachement de la GRC	200 000 \$

Toute objection à ces demandes peut être présentée à la Commission par écrit ou de vive voix au moment de l'audience. Secrétaire de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, Place Marysville, C.P. 6000, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1, téléphone : 444-4423, télécopieur : 453-7128

Si vous avez besoin d'un service d'interprétation gestuelle ou d'un dispositif technique pour malentendants (système FM), veuillez téléphoner au Saint John Deaf & Hard of Hearing Services au 506-634-8037 (ATS).

Avis

**VU la Loi de 1996
sur le Barreau
et**

**DANS L'AFFAIRE de la suspension de
CAROLINE A-M HÉTU**

AVIS DE SUSPENSION

SACHEZ que le 22 octobre 2012, le Comité de discipline, avec le consentement de Caroline Héту, a ordonné que Caroline Héту de Moncton, Nouveau-Brunswick, un membre du Barreau, soit **suspendue** de l'exercice du droit pour une période indéfinie conformément à l'alinéa 60(1)(c) de la *Loi de 1996 sur le Bar-*

Discipline Committee found Caroline Héту guilty of conduct deserving sanction for having lied to her client repeatedly about the status of his file contrary to Chapter 1 (Integrity), Chapter 3 (Quality of Service), Chapter 4 (Advising Clients) and Chapter 23 (Avoiding Questionable Conduct) of the *Law Society of New Brunswick Code of Professional Conduct*.

Dated at Fredericton, New Brunswick, this 24th day of October, 2012.

Shirley C. MacLean
Registrar of Complaints

reau. Le Comité de discipline a jugé Carline Héту coupable d'une conduite répréhensible pour avoir menti à son client de manière répétée au sujet de l'état de son dossier contrairement au Chapitre 1 (L'intégrité), au Chapitre 3 (La qualité des services), au Chapitre 4 (La consultation) et au Chapitre 23 (Éviter toute conduite douteuse) du *Code de déontologie professionnelle du Barreau du Nouveau-Brunswick*.

Fait à Fredericton, Nouveau-Brunswick, le 24 octobre 2012.

Shirley C. MacLean
Registraire des plaintes

NOTICE TO CREDITORS

In the estate of **ORESTE LUIS MATELLINI, DECEASED**. All persons having claims against the Estate of Oreste Luis Matellini, late of the City of Saint John, in the County of Saint John, in the Province of New Brunswick, who died on or about May 31, 2012, are hereby notified to send particulars of such claims to the undersigned on or before December 31, 2012, after which date the estate will be distributed with regards only to the claims of which the undersigned shall have notice, and the undersigned will not be liable to any person whose claim they shall not then have notice.
DATED November 19, 2012.

KATIA NIESIOLOWSKA, Administratrix of the Estate of Oreste Luis Matellini by its solicitors, STEWART McKELVEY, 44 Chipman Hill, P. O. Box 7289, Station "A", Saint John, New Brunswick E2L 4S6

Department of Environment and Local Government

NOTICE UNDER THE COMMUNITY PLANNING ACT

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 77(2.96) of the *Community Planning Act*, Ministerial Regulation for the Noonan Local Service District and Lower St. Marys Planning Area under the *Community Planning Act*, being Ministerial Regulation 12-NON-051-00, otherwise cited as the *Noonan Local Service District and Lower St. Marys Planning Area Rural Plan Regulation - Community Planning Act*, was enacted by the Minister of Environment and Local Government on October 16, 2012 and filed in the Sunbury County Registry Office on October 26, 2012 under official number 32095409 and in the York County Registry Office on October 26, 2012 under official number 32095482.

AVIS AUX CRÉANCIERS

Dans l'affaire de la succession d'**ORESTE LUIS MATELLINI**. Toutes les personnes ayant des créances contre la succession d'Oreste Luis Matellini, de son vivant de la ville de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, décédé le 31 mai 2012, ou vers cette date, sont par les présentes tenues d'envoyer les détails de leurs créances aux soussignés au plus tard le 31 décembre 2012, date après laquelle la succession sera répartie en ne tenant compte que des créances dont les soussignés auront alors reçu avis, ceux-ci n'étant pas obligés envers les personnes dont ils n'auront pas reçu avis.
FAIT le 19 novembre 2012.

KATIA NIESIOLOWSKA, Administratrice de la succession d'Oreste Luis Matellini, par ses avocats, STEWART McKELVEY, 44, côte Chipman, C.P. 7289, succursale « A » Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4S6

Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

AVIS CONFORMÉMENT À LA LOI SUR L'URBANISME

AVIS PUBLIC EST DONNÉ, PAR LES PRÉSENTES, conformément au paragraphe 77(2.96) de la *Loi sur l'urbanisme*, qu'un règlement ministériel pour le secteur d'aménagement du de services locaux de Noonan et de la partie inférieure de St. Marys établi en vertu de la *Loi sur l'urbanisme*, soit le Règlement ministériel 12-NON-051-00, autrement cité comme le *Règlement du plan rural du secteur d'aménagement du district de services locaux de Noonan et de la partie inférieure de St. Marys - Loi sur l'urbanisme*, a été adopté par le ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux le 16 octobre 2012 et a été déposé au bureau d'enregistrement du comté de Sunbury le 26 octobre 2012 sous le numéro 32095409 et au bureau d'enregistrement du comté de York le 26 octobre 2012 sous le numéro 32095482.

Department of Public Safety

SALE OF MOTOR VEHICLES

Take notice that the Registrar of Motor Vehicles, Province of New Brunswick, will be disposing of the following vehicles on or after November 28, 2012:

1997, Lincoln Continental

Serial No. 1LNLM97V8VY639156

License Plate: GPE384

Registered Owner: Paul Niles

Vehicle located at Loftus Auto Clinic, Moncton

2000, Pontiac GrandAm

Serial No. 1G2NF52E4YM832492

License Plate: PE-Unplated

Registered Owner: Heather Lynn Silliker

Vehicle located at Loftus Auto Clinic, Moncton

2001, Oldsmobile Alero

Serial No. 1G3NF12E71C258924

License Plate: GLI768

Registered Owner: Kimberly Sears

Vehicle located at Loftus Auto Clinic, Moncton

1998, Saturn SL1

Serial No. 1G8ZH5284WZ297871

License Plate: BXD702

Registered Owner: Jacqueline Jaillet

Vehicle located at Loftus Auto Clinic, Moncton

1999, Toyota Tercel

Serial No. JT2BC53L3X0339471

License Plate: GKX540

Registered Owner: Susan Harding

Vehicle located at Loftus Auto Clinic, Moncton

1993, Cadillac DeVille

Serial No. 1G6CD53B1P4245827

License Plate: BWJ278

Registered Owner: Robert Raymond T. Forrest

Vehicle located at Loftus Auto Clinic, Moncton

Ministère de la Sécurité publique

VENTE DE VÉHICULES À MOTEUR

Sachez que le registraire des véhicules à moteur de la province du Nouveau-Brunswick mettra en vente les véhicules à moteur suivants le 28 novembre 2012 :

Lincoln Continental 1997

Numéro de série : 1LNLM97V8VY639156

Numéro d'immatriculation : GPE384

Propriétaire immatriculé : Paul Niles

Véhicule se trouvant actuellement chez Loftus Auto Clinic, Moncton

Pontiac GrandAm 2000

Numéro de série : 1G2NF52E4YM832492

Numéro d'immatriculation : Non-immatriculé-I.-P.-É

Propriétaire immatriculée : Heather Lynn Silliker

Véhicule se trouvant actuellement chez Loftus Auto Clinic, Moncton

Oldsmobile Alero 2001

Numéro de série : 1G3NF12E71C258924

Numéro d'immatriculation : GLI768

Propriétaire immatriculée : Kimberly Sears

Véhicule se trouvant actuellement chez Loftus Auto Clinic, Moncton

Saturn SL1 1998

Numéro de série : 1G8ZH5284WZ297871

Numéro d'immatriculation : BXD702

Propriétaire immatriculée : Jacqueline Jaillet

Véhicule se trouvant actuellement chez Loftus Auto Clinic, Moncton

Toyota Tercel 1999

Numéro de série : JT2BC53L3X0339471

Numéro d'immatriculation : GKX540

Propriétaire immatriculée : Susan Harding

Véhicule se trouvant actuellement chez Loftus Auto Clinic, Moncton

Cadillac DeVille 1993

Numéro de série : 1G6CD53B1P4245827

Numéro d'immatriculation : BWJ278

Propriétaire immatriculé : Robert Raymond T. Forrest

Véhicule se trouvant actuellement chez Loftus Auto Clinic, Moncton

SALE OF MOTOR VEHICLES

Take notice that the Registrar of Motor Vehicles, Province of New Brunswick, will be disposing of the following vehicles on or after November 28, 2012:

2004, Chrysler Sebring

Serial No. 1C3EL46R94N141866

License Plate: GXS817

Registered Owner: Lori L. McFarlane

Vehicle located at Canadian Tire, Saint John

VENTE DE VÉHICULES À MOTEUR

Sachez que le registraire des véhicules à moteur de la province du Nouveau-Brunswick mettra en vente les véhicules à moteur suivants le 28 novembre 2012 :

Chrysler Sebring 2004

Numéro de série : 1C3EL46R94N141866

Numéro d'immatriculation : GXS817

Propriétaire immatriculé : Lori L. McFarlane

Véhicule se trouvant actuellement chez Canadian Tire, Saint John

SALE OF MOTOR VEHICLES

Take notice that the Registrar of Motor Vehicles, Province of New Brunswick, will be disposing of the following vehicles on or after November 28, 2012:

2001, Chrysler Intrepid

Serial No. 2C3HH46R01H601399

License Plate: Unknown

Registered Owner: Unknown

Vehicle located at Sunbury Towing (2010) Ltd, Oromocto

1997, Toyota 4Runner

Serial No. JT3HH87R4V0115672

License Plate: BVN387

Registered Owner: Edward Walsh

Vehicle located at Sunbury Towing (2010) Ltd, Oromocto

2000, Javelin Boat Trailer

Serial No. 1DHMADNA9V1078545

License Plate: TFM616

Registered Owner: Edward Walsh

Vehicle located at Sunbury Towing (2010) Ltd, Oromocto

VENTE DE VÉHICULES À MOTEUR

Sachez que le registraire des véhicules à moteur de la province du Nouveau-Brunswick mettra en vente les véhicules à moteur suivants le 28 novembre 2012 :

Chrysler Intrepid 2001

Numéro de série : 2C3HH46R01H601399

Numéro d'immatriculation : Inconnu

Propriétaire immatriculé : Inconnu

Véhicule se trouvant actuellement chez Sunbury Towing (2010) Ltd, Oromocto

Toyota 4Runner 1997

Numéro de série : JT3HH87R4V0115672

Numéro d'immatriculation : BVN387

Propriétaire immatriculé : Edward Walsh

Véhicule se trouvant actuellement chez Sunbury Towing (2010) Ltd, Oromocto

Remorque à bateau, Javelin 2000

Numéro de série : 1DHMADNA9V1078545

Numéro d'immatriculation : TFM616

Propriétaire immatriculé : Edward Walsh

Véhicule se trouvant actuellement chez Sunbury Towing (2010) Ltd, Oromocto

Service New Brunswick

**Public notice of change of registered name
under the *Change of Name Act*, chapter C-2.001, ss.9(1.1)
of the Acts of New Brunswick, 1987**

Previous Registered Name: Jimmy Alejandro
Harquail-Godin
New Registered Name: Jimmy Alejandro Herrera
Address: Lakeville, NB
Date Granted: August 2, 2012

Previous Registered Name: Johanne Marie Alice
Beauchamp
New Registered Name: Yoanne Alice
Beausejour Beauchamp
Address: Petit Cap, NB
Date Granted: August 2, 2012

Services Nouveau-Brunswick

**Avis public de changement de noms enregistrés en
application de la *Loi sur le changement de nom*, Lois du
Nouveau-Brunswick de 1987, c.C-2.001, par.9(1.1)**

Ancien nom enregistré : Jimmy Alejandro
Harquail-Godin
Nouveau nom enregistré : Jimmy Alejandro Herrera
Adresse : Lakeville (N.-B.)
Date d'accueil de la demande : Le 2 août 2012

Ancien nom enregistré : Johanne Marie Alice
Beauchamp
Nouveau nom enregistré : Yoanne Alice
Beausejour Beauchamp
Adresse : Petit Cap (N.-B.)
Date d'accueil de la demande : Le 2 août 2012

Previous Registered Name: Faith Sandra Scott
 New Registered Name: Faith Sandra Elaine Scott
 Address: St. George, NB
 Date Granted: August 3, 2012

Previous Registered Name: Richard Dale Úlfur Darré Jones
 New Registered Name: Richard Dale Jones
 Address: Hampton, NB
 Date Granted: August 17, 2012

Previous Registered Name: David Theodore Whynot
 New Registered Name: David Theodore Coffey
 Address: Holmesville, NB
 Date Granted: August 29, 2012

Josée Dubé
Registrar General
of Vital Statistics

Ancien nom enregistré : Faith Sandra Scott
 Nouveau nom enregistré : Faith Sandra Elaine Scott
 Adresse : St. George (N.-B.)
 Date d'accueil de la demande : Le 3 août 2012

Ancien nom enregistré : Richard Dale Úlfur Darré Jones
 Nouveau nom enregistré : Richard Dale Jones
 Adresse : Hampton (N.-B.)
 Date d'accueil de la demande : Le 17 août 2012

Ancien nom enregistré : David Theodore Whynot
 Nouveau nom enregistré : David Theodore Coffey
 Adresse : Holmesville (N.-B.)
 Date d'accueil de la demande : Le 29 août 2012

Josée Dubé
Registraire générale des statistiques
de l'état civil

Department of Transportation and Infrastructure

NOTICE OF SALE FOR REMOVAL

Building
1363 Tobique Road
Drummond, Victoria County, N.B.

One storey metal clad building with basement, being approximately 9.14 m. x 21.34 m., (30 ft. x 70 ft.). For inspection contact the Department of Transportation and Infrastructure at: 506-325-4568.

The purchaser will be responsible for securing the property and installing temporary safety fencing around the building during the removal process.

The purchaser will be required to **submit a clean-up deposit in the amount of \$500, payable to "Minister of Finance". The basement must be removed, backfilled with gravel and site leveled.**

All debris resulting from the removal of the asset must be properly disposed of. The clean-up deposit will be refunded once the site has been leveled and cleaned to the satisfaction of the Minister of Education and Early Childhood Development.

Estimated Value: \$5,000
 Closing Date: December 10, 2012

For more information,
 Visit: www.GNB.ca/2221
 Call: 506-453-2221
 E-mail: susan.dobbelsteyn@gnb.ca
 Reference: **Tender No.: 13-L0038**

Hon. Claude Williams
 Minister of Transportation and Infrastructure

Ministère des Transports et de l'Infrastructure

AVIS DE VENTE ET D'ENLÈVEMENT

Bâtiment
1363, chemin Tobique
Drummond, Comté de Victoria (N.-B.)

Bâtiment à revêtement métallique à un étage avec sous-sol, d'environ 9,14 m sur 21,34 m (30 pi sur 70 pi). Pour l'inspecter, il faut communiquer avec le ministère des Transports et de l'Infrastructure au 506-325-4568.

L'acheteur devra sécuriser la propriété et installer une clôture de sécurité temporaire autour du bâtiment pendant l'enlèvement.

L'acheteur devra faire **un dépôt de nettoyage de 500 \$ payable au « ministre des Finances ».** Le sous-sol doit être enlever et rempli de gravier, et l'emplacement nivelé.

Tous les débris provenant de l'enlèvement du bien doivent être éliminés de façon appropriée. Le dépôt de nettoyage sera remboursé une fois que l'emplacement aura été nivelé et nettoyé à la satisfaction du ministre de l'Éducation et du Développement de la petite enfance.

Valeur estimée : 5 000 \$
 Date de fermeture : le 10 décembre 2012

Pour information :
<http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>
 Appeler : 506-453-2221
 Par courriel : susan.dobbelsteyn@gnb.ca
 Mentionner : **l'appel d'offres n° 13-L0038**

Le ministre des Transports et de l'Infrastructure
 L'Hon. Claude Williams

New Brunswick Securities Commission

REQUEST FOR COMMENTS

Notice and Request for Comment – Publishing for comments proposed amendments to National Instrument 31-103 - *Registration Requirements, Exemptions and Ongoing Registrant Obligations* (NI 31-103) and Companion Policy 31-103CP (together, the Proposed Amendments).

Introduction

On October 22, 2012, the New Brunswick Securities Commission (Commission) approved publication in order to obtain comments on the Proposed Amendments.

Summary of Proposed Amendments

The Proposed Amendments would require all registered dealers and advisers outside of Québec to utilize the services of the Ombudsman for Banking Services and Investments (OBSI) as the common dispute resolution service for the discharge of their obligations under section 13.16 of NI 31-103. Those obligations would be limited to complaints raised within six years of the date when the client knew or reasonably ought to have known of the trading or advising activity and involving no more than \$350,000. Dealers and advisers would be required to make the services of OBSI available to their clients in respect of any such complaint that OBSI is willing and able to consider.

The firms that would be most directly affected by the Proposed Amendments are dealers and advisers registered outside of Québec that are not members of either the Investment Industry Regulatory Organization of Canada (IIROC) or the Mutual Fund Dealers Association of Canada (the MFDA).

OBSI is a not-for-profit organization that provides dispute resolution services to the banking sector and investment industry. It is an independent agency headed by an ombudsman and governed by a board of directors, the majority of whom are independent, and have not been part of industry or government for at least two years.

Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick

DEMANDE DE COMMENTAIRES

Avis de publication et demande de commentaires – Publication en vue de recueillir des commentaires sur les projets de modifications modifiant la Norme canadienne 31-103 sur les *obligations et dispenses d'inscription et les obligations continues des personnes inscrites* (la règle) et l'Instruction complémentaire 31-103IC (collectivement, les modifications proposées).

Introduction

Le 22 octobre 2012, la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick (la Commission) a autorisé la publication en vue de recueillir des commentaires sur les modifications proposées ci-dessus.

Résumé des modifications proposées

Les projets de modification obligeront tous les courtiers et conseillers inscrits à l'extérieur du Québec à faire appel à l'Ombudsman des services bancaires et d'investissement (OSBI) comme service commun de règlement des différends ou de médiation pour s'acquitter de leurs obligations prévues à l'article 13.16 de la règle. Ces obligations seraient limitées aux plaintes soulevées dans les six ans suivant la date à laquelle le client a eu ou aurait raisonnablement dû avoir connaissance de l'activité de courtage ou de conseil visée par la plainte, et qui comprennent une demande d'indemnisation d'au plus 350 000 \$. Les courtiers et conseillers seraient tenus d'offrir les services de l'OSBI à leurs clients à l'égard de toute plainte de ce type que l'OSBI est disposé à examiner et en mesure de le faire.

Les sociétés sur lesquelles les projets de modification devraient avoir la plus grande incidence sont les courtiers et les conseillers inscrits à l'extérieur du Québec qui ne sont membres ni de l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM) ni de l'Association canadienne des courtiers de fonds mutuels (ACFM).

L'OSBI est un organisme à but non lucratif qui offre des services de règlement des différends dans les secteurs des services bancaires et de l'investissement. Indépendant, il est dirigé par un ombudsman et régi par un conseil d'administration composé en majorité d'administrateurs indépendants qui n'exercent pas de fonctions au sein de ces secteurs ou du gouvernement depuis au moins deux ans.

Request for Comment

The Commission welcomes your comments on the Proposed Amendments, as they apply to New Brunswick only.

How to Obtain a Copy and Provide your Comments

The text of the Proposed Amendments, as well as a more detailed notice, can be obtained from the Commission website at: www.nbsc-cvmnb.ca.

A paper copy of the documents may be obtained by writing, telephoning or e-mailing the Commission. Comments are to be provided, in writing, by no later than February 15, 2013 to:

Secretary

New Brunswick Securities Commission
85 Charlotte Street, Suite 300
Saint John, N.B. E2L 2J2
Telephone: 506-658-3060
Toll Free: 866-933-2222 (within NB only)
Fax: 506-658-3059
E-mail: information@nbsc-cvmnb.ca

We cannot keep submissions confidential because securities legislation in certain provinces requires that a summary of the written comments received during the comment period be published.

Questions

If you have any questions, please refer them to:

Kevin Hoyt
Director, Regulatory Affairs & Chief Financial Officer
New Brunswick Securities Commission
Tel: 506-643-7691
Email: kevin.hoyt@nbsc-cvmnb.ca

Demande de commentaires

La Commission désire prendre connaissance de vos commentaires au sujet des modifications proposées mais uniquement dans la mesure où cela s'applique au Nouveau-Brunswick.

Pour prendre connaissance des documents et nous faire part de vos commentaires

On trouvera les documents énoncés ci-dessus, ainsi qu'un avis détaillé, par l'entremise du site web de la Commission : www.nbsc-cvmnb.ca.

On peut se procurer un exemplaire sur papier des documents pertinents en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission. Les commentaires doivent être envoyés par écrit au plus tard le 15 février 2013 à l'adresse suivante :

Secrétaire

Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
85, rue Charlotte, bureau 300
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2
Téléphone : 506-658-3060
Sans frais : 866-933-2222 (au N.-B. seulement)
Télécopieur : 506-658-3059
Courriel : information@nbsc-cvmnb.ca

Nous sommes incapables de garantir la confidentialité des commentaires formulés, étant donné que les mesures législatives sur les valeurs mobilières de certaines provinces exigent que soit publié un résumé des observations écrites qui sont reçues au cours de la période de consultation.

Questions

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à communiquer avec la personne suivante :

Kevin Hoyt
Directeur des affaires réglementaires et chef des finances
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
Téléphone : 506-643-7691
Courriel : kevin.hoyt@nbsc-cvmnb.ca

Workplace, Health, Safety and Compensation Commission

Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail

2013
Table of Rates

WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB

2013
Table des taux

WorkSafeNB
2013 Industry Assessment Rates
NAICS: North American Industry
Classification System

Travail sécuritaire NB
Taux de cotisation des industries pour l'année 2013
SCIAN : Système de classification des industries de
l'Amérique du Nord

<i>NAICS</i> <i>Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate</i> <i>Group</i>	<i>Basic</i> <i>Rate</i>	<i>*</i>	<i>Code</i> <i>SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe</i> <i>de taux</i>	<i>Taux de</i> <i>base</i>	<i>*</i>
111 Crop Production					111 Cultures agricoles				
111140	Wheat Farming	26	\$1.77		111140	Culture du blé	26	1,77 \$	
111190	Other Grain Farming	26	\$1.77		111190	Autres cultures céréalières	26	1,77 \$	
111211	Potato Farming	26	\$1.77		111211	Culture de pommes de terre	26	1,77 \$	
111219	Other Vegetable (except Potato) and Melon Farming	26	\$1.77		111219	Autres cultures de légumes et de melons (sauf de pommes de terre)	26	1,77 \$	
111330	Non-Citrus Fruit and Tree Nut Farming	26	\$1.77		111330	Culture de noix et de fruits (sauf les agrumes)	26	1,77 \$	
111411	Mushroom Production	26	\$1.77		111411	Culture de champignons	26	1,77 \$	
111419	Other Food Crops Grown Under Cover	26	\$1.77		111419	Autres cultures vivrières en serre	26	1,77 \$	
111421	Nursery and Tree Production	26	\$1.77		111421	Culture en pépinière et arboriculture	26	1,77 \$	
111422	Floriculture Production	26	\$1.77		111422	Floriculture	26	1,77 \$	
111910	Tobacco Farming	26	\$1.77		111910	Culture du tabac	26	1,77 \$	
111940	Hay Farming	26	\$1.77		111940	Culture du foin	26	1,77 \$	
111993	Fruit and Vegetable Combination Farming	26	\$1.77		111993	Culture mixte de fruits et de légumes	26	1,77 \$	
111999	All Other Miscellaneous Crop Farming	26	\$1.77		111999	Toutes les autres cultures agricoles diverses	26	1,77 \$	
115110	Support Activities for Crop Production	26	\$1.77		115110	Activités de soutien aux cultures agricoles	26	1,77 \$	
112 Animal Production					112 Élevage				
112110	Beef Cattle Ranching and Farming, including Feedlots	9	\$2.78	\$2.43 *	112110	Élevage de bovins de boucherie, y compris l'exploitation de parcs d'engraissement	9	2,78 \$	2,43 \$ *
112120	Dairy Cattle and Milk Production	9	\$2.78	\$2.43 *	112120	Élevage de bovins laitiers et production laitière	9	2,78 \$	2,43 \$ *
112210	Hog and Pig Farming	9	\$2.78	\$2.43 *	112210	Élevage de porcs	9	2,78 \$	2,43 \$ *
112310	Chicken Egg Production	9	\$2.78	\$2.43 *	112310	Production d'oeufs de poules	9	2,78 \$	2,43 \$ *
112320	Broiler and Other Meat-Type Chicken Production	9	\$2.78	\$2.43 *	112320	Élevage de poulets à griller et d'autres volailles d'abattage	9	2,78 \$	2,43 \$ *
112330	Turkey Production	9	\$2.78	\$2.43 *	112330	Élevage de dindons	9	2,78 \$	2,43 \$ *
112340	Poultry Hatcheries	9	\$2.78	\$2.43 *	112340	Couvoirs	9	2,78 \$	2,43 \$ *
112391	Combination Poultry and Egg Production	9	\$2.78	\$2.43 *	112391	Élevage de volailles combiné à la production d'oeufs	9	2,78 \$	2,43 \$ *
112399	All Other Poultry Production	9	\$2.78	\$2.43 *	112399	Élevage de toutes autres volailles	9	2,78 \$	2,43 \$ *
112410	Sheep Farming	9	\$2.78	\$2.43 *	112410	Élevage de moutons	9	2,78 \$	2,43 \$ *
112910	Apiculture	9	\$2.78	\$2.43 *	112910	Apiculture	9	2,78 \$	2,43 \$ *
112920	Horse and Other Equine Production	9	\$2.78	\$2.43 *	112920	Élevage de chevaux et d'autres équidés	9	2,78 \$	2,43 \$ *
112930	Fur-Bearing Animal and Rabbit Production	9	\$2.78	\$2.43 *	112930	Élevage d'animaux à fourrure et de lapins	9	2,78 \$	2,43 \$ *
112991	Animal Combination Farming	9	\$2.78	\$2.43 *	112991	Élevage mixte d'animaux	9	2,78 \$	2,43 \$ *
112999	All Other Miscellaneous Animal Production	9	\$2.78	\$2.43 *	112999	Tous les autres types d'élevage divers	9	2,78 \$	2,43 \$ *
115210	Support Activities for Animal Production	9	\$2.78	\$2.43 *	115210	Activités de soutien à l'élevage	9	2,78 \$	2,43 \$ *
113 Logging					113 Exploitation forestière				
113110	Timber Tract Operations	16	\$3.27		113110	Exploitation de terres à bois	16	3,27 \$	
113311	Logging (except Contract)	16	\$3.27		113311	Exploitation forestière (sauf à forfait)	16	3,27 \$	
114 Fishing					114 Pêche				
112510	Animal Aquaculture	9	\$2.43		112510	Aquaculture animale	9	2,43 \$	
114113	Salt Water Fishing	9	\$2.43		114113	Pêche en eau salée	9	2,43 \$	
114114	Inland Fishing	9	\$2.43		114114	Pêche dans les eaux intérieures	9	2,43 \$	
114210	Hunting and Trapping	9	\$2.43		114210	Chasse et piégeage	9	2,43 \$	

2013 Table of Rates		WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB		2013 Table des taux				
115 Support Activities for Forestry			115 Activités de soutien à la foresterie					
113210	Forest Nurseries and Gathering of Forest Products	11	\$2.26	113210	Pépinières forestières et récolte de produits forestiers	11	2,26 \$	
115310	Support Activities for Forestry	11	\$2.26	115310	Activités de soutien à la foresterie	11	2,26 \$	
211 Metal Mines, Oil and Gas			211 Extraction de minerais métalliques et extraction de pétrole et de gaz					
211113	Conventional Oil and Gas Extraction	11	\$2.32	2,26 \$ *	211113	Extraction de pétrole et de gaz par des méthodes classiques	11	2,32 \$ 2,26 \$ *
212220	Gold and Silver Ore Mining	11	\$2.32	\$2.26 *	212220	Extraction de minerais d'or et d'argent	11	2,32 \$ 2,26 \$ *
212231	Lead-Zinc Ore Mining	11	\$2.32	\$2.26 *	212231	Extraction de minerais de plomb-zinc	11	2,32 \$ 2,26 \$ *
212299	All Other Metal Ore Mining	11	\$2.32	\$2.26 *	212299	Extraction de tous les autres minerais métalliques	11	2,32 \$ 2,26 \$ *
213111	Oil and Gas Contract Drilling	11	\$2.32	\$2.26 *	213111	Forage à forfait de puits de pétrole et de gaz	11	2,32 \$ 2,26 \$ *
213117	Contract Drilling (except Oil and Gas)	11	\$2.32	\$2.26 *	213117	Forage à forfait (sauf de puits de pétrole et de gaz)	11	2,32 \$ 2,26 \$ *
213118	Services to Oil and Gas Extraction	11	\$2.32	\$2.26 *	213118	Services relatifs à l'extraction de pétrole et de gaz	11	2,32 \$ 2,26 \$ *
212 Non-Metal Mines and Quarrying			212 Extraction de minerais non métalliques et carrières					
212114	Bituminous Coal Mining	25	\$1.55	\$1.38 *	212114	Extraction de charbon bitumineux	25	1,55 \$ 1,38 \$ *
212314	Granite Mining and Quarrying	25	\$1.55	\$1.38 *	212314	Extraction de granite	25	1,55 \$ 1,38 \$ *
212315	Limestone Mining and Quarrying	25	\$1.55	\$1.38 *	212315	Extraction de calcaire	25	1,55 \$ 1,38 \$ *
212316	Marble Mining and Quarrying	25	\$1.55	\$1.38 *	212316	Extraction de marbre	25	1,55 \$ 1,38 \$ *
212323	Sand and Gravel Mining and Quarrying	25	\$1.55	\$1.38 *	212323	Extraction de sable et de gravier	25	1,55 \$ 1,38 \$ *
212393	Salt Mining	25	\$1.55	\$1.38 *	212393	Extraction de sel	25	1,55 \$ 1,38 \$ *
212395	Gypsum Mining	25	\$1.55	\$1.38 *	212395	Extraction de gypse	25	1,55 \$ 1,38 \$ *
212396	Potash Mining	25	\$1.55	\$1.38 *	212396	Extraction de potasse	25	1,55 \$ 1,38 \$ *
213119	Other Support Activities for Mining	25	\$1.55	\$1.38 *	213119	Autres activités de soutien à l'extraction minière	25	1,55 \$ 1,38 \$ *
213 Peat			213 Tourbières					
212397	Peat Extraction	27	\$1.99		212397	Extraction de tourbe	27	1,99 \$
221 Utilities			221 Services publics					
221111	Hydro-Electric Power Generation	1	\$0.28		221111	Production d'hydroélectricité	1	0,28 \$
221112	Fossil-Fuel Electric Power Generation	1	\$0.28		221112	Production d'électricité à partir de combustibles fossiles	1	0,28 \$
221113	Nuclear Electric Power Generation	1	\$0.28		221113	Production d'électricité d'origine nucléaire	1	0,28 \$
221119	Other Electric Power Generation	1	\$0.28		221119	Autres activités de production d'électricité	1	0,28 \$
221121	Electric Bulk Power Transmission and Control	1	\$0.28		221121	Transport et gestion d'électricité en bloc	1	0,28 \$
221122	Electric Power Distribution	1	\$0.28		221122	Distribution d'électricité	1	0,28 \$
221210	Natural Gas Distribution	1	\$0.28		221210	Distribution de gaz naturel	1	0,28 \$
222 Water Supply and Waste Treatment			222 Réseaux d'aqueduc et d'épuration des eaux usées					
221310	Water Supply and Irrigation Systems	2	\$1.17	\$0.56 *	221310	Réseaux d'aqueduc et systèmes d'irrigation	2	1,17 \$ 0,56 \$ *
221320	Sewage Treatment Facilities	2	\$1.17	\$0.56 *	221320	Installations d'épuration des eaux usées	2	1,17 \$ 0,56 \$ *
235 Highway, Street and Bridge Construction			235 Construction de routes, de rues et de ponts					
237310	Highway, Street and Bridge Construction	26	\$1.79		237310	Construction de routes, de rues et de ponts	26	1,79 \$
236 Construction of Buildings			236 Construction de bâtiments					
236110	Residential Building Construction	10	\$2.88		236110	Construction résidentielle	10	2,88 \$
236210	Industrial Building and Structure Construction	10	\$2.88		236210	Construction de bâtiments et de structures à usage industriel	10	2,88 \$
236220	Commercial and Institutional Building Construction	10	\$2.88		236220	Construction de bâtiments à usage commercial et institutionnel	10	2,88 \$

2013 Table of Rates		WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB		2013 Table des taux			
237 Heavy and Civil Engineering Construction				237 Travaux de génie civil			
237110	Water and Sewer Line and Related Structures Construction	26	\$1.79	237110	Construction d'aqueducs et d'égouts et structures connexes	26	1,79 \$
237120	Oil and Gas Pipeline and Related Structures Construction	26	\$1.79	237120	Construction d'oléoducs et de gazoducs et structures connexes	26	1,79 \$
237130	Power and Communication Line and Related Structures Construction	26	\$1.79	237130	Construction de lignes de transmission d'énergie électrique et de télécommunication et structures connexes	26	1,79 \$
237210	Land Subdivision	26	\$1.77	237210	Lotissement de terrains	26	1,77 \$
237990	Other Heavy and Civil Engineering Construction	26	\$1.79	237990	Autres travaux de génie civil	26	1,79 \$
238 Foundation, Structure and Building Exterior Contractors				238 Travaux de fondations, de structure, et d'extérieur de bâtiment			
238110	Poured Concrete Foundation and Structure Contractors	18	\$3.17	238110	Entrepreneurs en travaux de fondations et de structure en béton coulé	18	3,17 \$
238120	Structural Steel and Precast Concrete Contractors	18	\$3.17	238120	Entrepreneurs en montage de charpentes d'acier et mise en place de béton préfabriqué	18	3,17 \$
238130	Framing Contractors	18	\$3.17	238130	Entrepreneurs en charpenterie	18	3,17 \$
238140	Masonry Contractors	18	\$3.17	238140	Entrepreneurs en travaux de maçonnerie	18	3,17 \$
238150	Glass and Glazing Contractors	18	\$3.17	238150	Entrepreneurs en travaux de vitrage et de vitrerie	18	3,17 \$
238160	Roofing Contractors	18	\$3.17	238160	Entrepreneurs en travaux de toiture	18	3,17 \$
238170	Siding Contractors	18	\$3.17	238170	Entrepreneurs en travaux de parements métalliques	18	3,17 \$
238190	Other Foundation, Structure and Building Exterior Contractors	18	\$3.17	238190	Entrepreneurs en autres travaux de fondations, de structure, et d'extérieur de bâtiment	18	3,17 \$
239 Building Equipment Contractors				239 Entrepreneurs en installations d'équipements techniques			
238210	Electrical Contractors	6	\$1.28	238210	Entrepreneurs en travaux d'électricité	6	1,28 \$
238220	Plumbing, Heating and Air-Conditioning Contractors	6	\$1.28	238220	Entrepreneurs en plomberie, chauffage et climatisation	6	1,28 \$
238291	Elevator and Escalator Installation Contractors	6	\$1.28	238291	Entrepreneurs en installation d'ascenseurs et d'escaliers roulants	6	1,28 \$
238299	All Other Building Equipment Contractors	6	\$1.28	238299	Entrepreneurs en installation de tout autre équipement technique	6	1,28 \$
240 Building Finishing Contractors				240 Entrepreneurs en travaux de finition de bâtiments			
238310	Drywall and Insulation Contractors	18	\$3.17	238310	Entrepreneurs en installation de cloisons sèches et travaux d'isolation	18	3,17 \$
238320	Painting and Wall Covering Contractors	18	\$3.17	238320	Entrepreneurs en peinture et tapisserie	18	3,17 \$
238330	Flooring Contractors	18	\$3.17	238330	Entrepreneurs en travaux de revêtements de sol	18	3,17 \$
238340	Tile and Terrazzo Contractors	18	\$3.17	238340	Entrepreneurs en pose de carreaux et coulage de terrazzo	18	3,17 \$
238350	Finish Carpentry Contractors	18	\$3.17	238350	Entrepreneurs en petite menuiserie	18	3,17 \$
238390	Other Building Finishing Contractors	18	\$3.17	238390	Entrepreneurs en autres travaux de finition de bâtiment	18	3,17 \$
241 Other Specialty Trade Contractors				241 Autres entrepreneurs spécialisés			
238910	Site Preparation Contractors	26	\$1.79	238910	Entrepreneurs en préparation de terrains	26	1,79 \$
238990	All Other Specialty Trade Contractors	26	\$1.79	238990	Tous les autres entrepreneurs spécialisés	26	1,79 \$
307 Poultry Processing				307 Transformation de la volaille			
311615	Poultry Processing	28	\$6.05 \$7.20 *	311615	Transformation de la volaille	28	6,05 \$ 7,20 \$ *
308 Frozen Food Manufacturing				308 Fabrication d'aliments congelés			
311410	Frozen Food Manufacturing	25	\$1.71 \$1.38 *	311410	Fabrication d'aliments congelés	25	1,71 \$ 1,38 \$ *

2013 Table of Rates		WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB		2013 Table des taux				
309 Meat Processing				309 Transformation de la viande				
311611	Animal (except Poultry) Slaughtering	18	\$3.13	311611	Abattage d'animaux (sauf les volailles)	18	3,13 \$	
311614	Rendering and Meat Processing from Carcasses	18	\$3.13	311614	Fonte des graisses animales et transformation de la viande provenant de carcasses	18	3,13 \$	
310 Seafood Product Preparation				310 Préparation de poissons et de fruits de mer				
311710	Seafood Product Preparation and Packaging	12	\$2.35	311710	Préparation et conditionnement de poissons et de fruits de mer	12	2,35 \$	
311 Food and Beverage Manufacturing				311 Fabrication d'aliments et de boissons				
311111	Dog and Cat Food Manufacturing	11	\$2.26	311111	Fabrication d'aliments pour chiens et chats	11	2,26 \$	
311119	Other Animal Food Manufacturing	11	\$2.26	311119	Fabrication d'autres aliments pour animaux	11	2,26 \$	
311211	Flour Milling	11	\$2.26	311211	Minoterie	11	2,26 \$	
311310	Sugar Manufacturing	11	\$2.26	311310	Fabrication de sucre	11	2,26 \$	
311330	Confectionery Manufacturing from Purchased Chocolate	11	\$2.26	311330	Fabrication de confiseries à partir de chocolat acheté	11	2,26 \$	
311340	Non-Chocolate Confectionery Manufacturing	11	\$2.26	311340	Fabrication de confiseries non chocolatées	11	2,26 \$	
311420	Fruit and Vegetable Canning, Pickling and Drying	11	\$2.26	311420	Mise en conserve, marinage et séchage de fruits et de légumes	11	2,26 \$	
311511	Fluid Milk Manufacturing	11	\$2.26	311511	Fabrication du lait de consommation	11	2,26 \$	
311515	Butter, Cheese, and Dry and Condensed Dairy Products Manufacturing	11	\$2.26	311515	Fabrication de beurre, de fromage et de produits laitiers secs et concentrés	11	2,26 \$	
311520	Ice Cream and Frozen Dessert Manufacturing	11	\$2.26	311520	Fabrication de crème glacée et de desserts congelés	11	2,26 \$	
311811	Retail Bakeries	11	\$2.26	311811	Boulangeries de détail	11	2,26 \$	
311814	Commercial Bakeries and Frozen Bakery Product Manufacturing	11	\$2.26	311814	Boulangeries commerciales et fabrication de produits de boulangerie congelés	11	2,26 \$	
311821	Cookie and Cracker Manufacturing	11	\$2.26	311821	Fabrication de biscuits et de craquelins	11	2,26 \$	
311822	Flour Mixes and Dough Manufacturing from Purchased Flour	11	\$2.26	311822	Fabrication de mélanges de farine et de pâte à partir de farine achetée	11	2,26 \$	
311823	Dry Pasta Manufacturing	11	\$2.26	311823	Fabrication de pâtes alimentaires sèches	11	2,26 \$	
311919	Other Snack Food Manufacturing	11	\$2.26	311919	Fabrication d'autres aliments à grignoter	11	2,26 \$	
311920	Coffee and Tea Manufacturing	11	\$2.26	311920	Fabrication de café et de thé	11	2,26 \$	
311940	Seasoning and Dressing Manufacturing	11	\$2.26	311940	Fabrication d'assaisonnements et de vinaigrettes	11	2,26 \$	
311990	All Other Food Manufacturing	11	\$2.26	311990	Fabrication de tous les autres aliments	11	2,26 \$	
312110	Soft Drink and Ice Manufacturing	11	\$2.26	312110	Fabrication de boissons gazeuses et de glace	11	2,26 \$	
312 Breweries, Wineries, Distilleries and Tobacco				312 Brasseries, vineries, distilleries et tabac				
312120	Breweries	23	\$0.92	312120	Brasseries	23	0,92 \$	
312130	Wineries	23	\$0.92	312130	Vineries	23	0,92 \$	
312140	Distilleries	23	\$0.92	312140	Distilleries	23	0,92 \$	
312210	Tobacco Stemming and Redrying	23	\$0.92	312210	Écôtage et resséchage des feuilles de tabac	23	0,92 \$	
312220	Tobacco Product Manufacturing	23	\$0.92	312220	Fabrication de produits du tabac	23	0,92 \$	
317 Sawmills				317 Scieries				
321111	Sawmills (except Shingle and Shake Mills)	17	\$4.35	321111	Scieries (sauf les usines de bardeaux et de bardeaux de fente)	17	4,35 \$	
319 Millwork, Veneer and Wood Preservation				319 Menuiseries préfabriquées, placages et préservation du bois				
321114	Wood Preservation	18	\$3.13	321114	Préservation du bois	18	3,13 \$	
321211	Hardwood Veneer and Plywood Mills	18	\$4.26	\$3.13 *	321211	Usines de placages et de contreplaqués de feuillus	18	4,26 \$ 3,13 \$ *
321212	Softwood Veneer and Plywood Mills	18	\$4.26	\$3.13 *	321212	Usines de placages et de contreplaqués de résineux	18	4,26 \$ 3,13 \$ *
321215	Structural Wood Product Manufacturing	18	\$3.13	321215	Fabrication de produits de charpente en bois	18	3,13 \$	
321919	Other Millwork	18	\$3.13	321919	Fabrication d'autres menuiseries préfabriquées	18	3,13 \$	

2013 Table of Rates		WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB		2013 Table des taux			
320 Prefabricated Buildings				320 Préfabrication de bâtiments			
321991	Manufactured (Mobile) Home Manufacturing	26	\$1.77	321991	Préfabrication de maisons (mobiles)	26	1,77 \$
321992	Prefabricated Wood Building Manufacturing	26	\$1.79	321992	Préfabrication de bâtiments en bois	26	1,79 \$
321 Other Wood Product Manufacturing				321 Fabrication des autres produits divers en bois			
321112	Shingle and Shake Mills	28	\$6.38 \$7.20 *	321112	Usines de bardeaux et de bardeaux de fente	28	6,38 \$ 7,20 \$ *
321911	Wood Window and Door Manufacturing	28	\$6.38 \$7.20 *	321911	Fabrication de fenêtres et de portes en bois	28	6,38 \$ 7,20 \$ *
321920	Wood Container and Pallet Manufacturing	28	\$6.38 \$7.20 *	321920	Fabrication de contenants et de palettes en bois	28	6,38 \$ 7,20 \$ *
321999	All Other Miscellaneous Wood Product Manufacturing	28	\$6.38 \$7.20 *	321999	Fabrication de tous les autres produits divers en bois	28	6,38 \$ 7,20 \$ *
322 Pulp, Paper and Particle Board Manufacturing				322 Usines de pâte à papier, de papier et de panneaux de particules			
321216	Particle Board and Fibreboard Mills	24	\$1.15	321216	Usines de panneaux de particules et de fibres	24	1,15 \$
321217	Waferboard Mills	24	\$1.15	321217	Usines de panneaux de copeaux	24	1,15 \$
322111	Mechanical Pulp Mills	24	\$1.15	322111	Usines de pâte mécanique	24	1,15 \$
322121	Paper (except Newsprint) Mills	24	\$1.15	322121	Usines de papier (sauf le papier journal)	24	1,15 \$
322122	Newsprint Mills	24	\$1.15	322122	Usines de papier journal	24	1,15 \$
322130	Paperboard Mills	24	\$1.15	322130	Usines de carton	24	1,15 \$
322211	Corrugated and Solid Fibre Box Manufacturing	24	\$1.56 \$1.15 *	322211	Fabrication de boîtes en carton ondulé et en carton compact	24	1,56 \$ 1,15 \$ *
322212	Folding Paperboard Box Manufacturing	24	\$1.15	322212	Fabrication de boîtes pliantes en carton	24	1,15 \$
322220	Paper Bag and Coated and Treated Paper Manufacturing	24	\$1.15	322220	Fabrication de sacs en papier et de papier couché et traité	24	1,15 \$
322230	Stationery Product Manufacturing	24	\$1.15	322230	Fabrication d'articles de papeterie	24	1,15 \$
322299	All Other Converted Paper Product Manufacturing	24	\$1.15	322299	Fabrication de tous les autres produits en papier transformé	24	1,15 \$
325 Petroleum and Chemical Manufacturing				325 Fabrication de produits du pétrole et chimiques			
324110	Petroleum Refineries	2	\$0.56	324110	Raffineries de pétrole	2	0,56 \$
324121	Asphalt Paving Mixture and Block Manufacturing	2	\$0.56	324121	Fabrication de mélanges d'asphaltage et de pavés d'asphalte	2	0,56 \$
324122	Asphalt Shingle and Coating Material Manufacturing	2	\$0.56	324122	Fabrication de bardeaux et de matériaux de revêtement en asphalte	2	0,56 \$
324190	Other Petroleum and Coal Products Manufacturing	2	\$0.56	324190	Fabrication d'autres produits du pétrole et du charbon	2	0,56 \$
325120	Industrial Gas Manufacturing	2	\$0.56	325120	Fabrication de gaz industriels	2	0,56 \$
325181	Alkali and Chlorine Manufacturing	2	\$0.56	325181	Fabrication d'alcalis et de chlore	2	0,56 \$
325189	All Other Basic Inorganic Chemical Manufacturing	2	\$0.56	325189	Fabrication de tous les autres produits chimiques inorganiques de base	2	0,56 \$
325190	Other Basic Organic Chemical Manufacturing	2	\$0.56	325190	Fabrication d'autres produits chimiques organiques de base	2	0,56 \$
325210	Resin and Synthetic Rubber Manufacturing	2	\$0.56	325210	Fabrication de résines et de caoutchouc synthétique	2	0,56 \$
325313	Chemical Fertilizer (except Potash) Manufacturing	2	\$0.56	325313	Fabrication d'engrais chimiques (sauf la potasse)	2	0,56 \$
325314	Mixed Fertilizer Manufacturing	2	\$0.56	325314	Fabrication d'engrais mixtes	2	0,56 \$
325320	Pesticide and Other Agricultural Chemical Manufacturing	2	\$0.56	325320	Fabrication de pesticides et d'autres produits chimiques agricoles	2	0,56 \$
325410	Pharmaceutical and Medicine Manufacturing	2	\$0.56	325410	Fabrication de produits pharmaceutiques et de médicaments	2	0,56 \$
325510	Paint and Coating Manufacturing	2	\$0.56	325510	Fabrication de peintures et de revêtements	2	0,56 \$
325520	Adhesive Manufacturing	2	\$0.56	325520	Fabrication d'adhésifs	2	0,56 \$
325610	Soap and Cleaning Compound Manufacturing	2	\$0.56	325610	Fabrication de savons et de détachants	2	0,56 \$
325620	Toilet Preparation Manufacturing	2	\$0.56	325620	Fabrication de produits de toilette	2	0,56 \$
325910	Printing Ink Manufacturing	2	\$0.56	325910	Fabrication d'encre d'imprimerie	2	0,56 \$
325920	Explosives Manufacturing	2	\$0.56	325920	Fabrication d'explosifs	2	0,56 \$
325991	Custom Compounding of Purchased Resins	2	\$0.56	325991	Compoundage sur commande de résines achetées	2	0,56 \$

2013 Table of Rates				WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB		2013 Table des taux			
325999	All Other Miscellaneous Chemical Product Manufacturing	2	\$0.56	325999	Fabrication de tous les autres produits chimiques divers	2	0,56 \$		
326	Plastic Products			326	Produits en plastique				
326111	Plastics Bag Manufacturing	18	\$4.26	\$3.13 *	326111	Fabrication de sacs en plastique	18	4,26 \$	3,13 \$ *
326114	Plastic Film and Sheet Manufacturing	18	\$4.26	\$3.13 *	326114	Fabrication de pellicules et de feuilles en plastique	18	4,26 \$	3,13 \$ *
326122	Plastic Pipe and Pipe Fitting Manufacturing	18	\$3.13		326122	Fabrication de tuyaux et de raccords de tuyauterie en plastique	18	3,13 \$	
326140	Polystyrene Foam Product Manufacturing	18	\$3.13		326140	Fabrication de produits en mousse de polystyrène	18	3,13 \$	
326160	Plastic Bottle Manufacturing	18	\$3.13		326160	Fabrication de bouteilles en plastique	18	3,13 \$	
326193	Motor Vehicle Plastic Parts Manufacturing	18	\$3.13		326193	Fabrication de pièces en plastique pour véhicules automobiles	18	3,13 \$	
326198	All Other Plastic Product Manufacturing	18	\$3.13		326198	Fabrication de tous les autres produits en plastique	18	3,13 \$	
326210	Tire Manufacturing	18	\$4.26	\$3.13 *	326210	Fabrication de pneus	18	4,26 \$	3,13 \$ *
326220	Rubber and Plastic Hose and Belting Manufacturing	18	\$4.26	\$3.13 *	326220	Fabrication de tuyaux souples et de courroies en caoutchouc et en plastique	18	4,26 \$	3,13 \$ *
326290	Other Rubber Product Manufacturing	18	\$4.26	\$3.13 *	326290	Fabrication d'autres produits en caoutchouc	18	4,26 \$	3,13 \$ *
327	Non-Metallic Mineral Product Manufacturing			327	Fabrication de produits minéraux non métalliques				
327110	Pottery, Ceramics and Plumbing Fixture Manufacturing	18	\$3.13		327110	Fabrication de poteries, d'articles en céramique et d'appareils sanitaires	18	3,13 \$	
327120	Clay Building Material and Refractory Manufacturing	18	\$3.13		327120	Fabrication de matériaux de construction en argile et de produits réfractaires	18	3,13 \$	
327214	Glass Manufacturing	18	\$3.13		327214	Fabrication de verre	18	3,13 \$	
327215	Glass Product Manufacturing from Purchased Glass	18	\$3.13		327215	Fabrication de produits en verre à partir de verre acheté	18	3,13 \$	
327310	Cement Manufacturing	18	\$3.13		327310	Fabrication de ciment	18	3,13 \$	
327320	Ready-Mix Concrete Manufacturing	18	\$3.17		327320	Fabrication de béton préparé	18	3,17 \$	
327330	Concrete Pipe, Brick and Block Manufacturing	18	\$3.13		327330	Fabrication de tuyaux, briques et blocs en béton	18	3,13 \$	
327390	Other Concrete Product Manufacturing	18	\$3.13		327390	Fabrication d'autres produits en béton	18	3,13 \$	
327410	Lime Manufacturing	18	\$3.13		327410	Fabrication de chaux	18	3,13 \$	
327420	Gypsum Product Manufacturing	18	\$3.13		327420	Fabrication de produits en gypse	18	3,13 \$	
327990	All Other Non-Metallic Mineral Product Manufacturing	18	\$3.13		327990	Fabrication de tous les autres produits minéraux non métalliques	18	3,13 \$	
330	Machine Shops			330	Ateliers d'usinage				
332710	Machine Shops	11	\$2.26		332710	Ateliers d'usinage	11	2,26 \$	
811310	Commercial and Industrial Machinery and Equipment (except Automotive and Electronic) Repair and Maintenance	11	\$2.26		811310	Réparation et entretien de machines et de matériel d'usage commercial et industriel (sauf les véhicules automobiles et le matériel électronique)	11	2,26 \$	
331	Primary Metal Manufacturing			331	Première transformation des métaux				
331110	Iron and Steel Mills and Ferro-Alloy Manufacturing	9	\$3.01	\$2.43 *	331110	Sidérurgie	9	3,01 \$	2,43 \$ *
331210	Iron and Steel Pipes and Tubes Manufacturing from Purchased Steel	9	\$3.01	\$2.43 *	331210	Fabrication de tubes et de tuyaux en fer et en acier à partir d'acier acheté	9	3,01 \$	2,43 \$ *
331222	Steel Wire Drawing	9	\$3.01	\$2.43 *	331222	Étirage de fils d'acier	9	3,01 \$	2,43 \$ *
331317	Aluminum Rolling, Drawing, Extruding and Alloying	9	\$3.01	\$2.43 *	331317	Laminage, étirage, extrusion et alliage de l'aluminium	9	3,01 \$	2,43 \$ *
331410	Non-Ferrous Metal (except Aluminum) Smelting and Refining	9	\$3.01	\$2.43 *	331410	Fonte et affinage de métaux non ferreux (sauf l'aluminium)	9	3,01 \$	2,43 \$ *
331490	Non-Ferrous Metal (except Copper and Aluminum) Rolling, Drawing, Extruding and Alloying	9	\$3.01	\$2.43 *	331490	Laminage, étirage, extrusion et alliage de métaux non ferreux (sauf le cuivre et l'aluminium)	9	3,01 \$	2,43 \$ *
331511	Iron Foundries	9	\$3.01	\$2.43 *	331511	Fonderies de fer	9	3,01 \$	2,43 \$ *
332	Other Fabricated Metal Product Manufacturing			332	Fabrication d'autres produits métalliques				
332118	Stamping	27	\$2.32	\$1.99 *	332118	Estampage	27	2,32 \$	1,99 \$ *
332210	Cutlery and Hand Tool Manufacturing	27	\$2.32	\$1.99 *	332210	Fabrication de coutellerie et d'outils à main	27	2,32 \$	1,99 \$ *
332311	Prefabricated Metal Building and Component Manufacturing	27	\$2.32	\$1.99 *	332311	Préfabrication de bâtiments en métal et de leurs composants	27	2,32 \$	1,99 \$ *

2013 Table of Rates		WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB		2013 Table des taux			
332319	Other Plate Work and Fabricated Structural Product Manufacturing	27	\$2.32 \$1.99 *	332319	Fabrication d'autres tôles fortes et éléments de charpentes	27	2,32 \$ 1,99 \$ *
332321	Metal Window and Door Manufacturing	27	\$2.32 \$1.99 *	332321	Fabrication de portes et de fenêtres en métal	27	2,32 \$ 1,99 \$ *
332329	Other Ornamental and Architectural Metal Products Manufacturing	27	\$2.32 \$1.99 *	332329	Fabrication d'autres produits métalliques d'ornement et d'architecture	27	2,32 \$ 1,99 \$ *
332410	Power Boiler and Heat Exchanger Manufacturing	27	\$4.26 \$1.99 *	332410	Fabrication de chaudières et d'échangeurs de chaleur	27	4,26 \$ 1,99 \$ *
332420	Metal Tank (Heavy Gauge) Manufacturing	27	\$4.26 \$1.99 *	332420	Fabrication de réservoirs en métal (épais)	27	4,26 \$ 1,99 \$ *
332431	Metal Can Manufacturing	27	\$2.32 \$1.99 *	332431	Fabrication de canettes	27	2,32 \$ 1,99 \$ *
332439	Other Metal Container Manufacturing	27	\$2.32 \$1.99 *	332439	Fabrication d'autres contenants en métal	27	2,32 \$ 1,99 \$ *
332510	Hardware Manufacturing	27	\$2.32 \$1.99 *	332510	Fabrication d'articles de quincaillerie	27	2,32 \$ 1,99 \$ *
332619	Other Fabricated Wire Product Manufacturing	27	\$2.32 \$1.99 *	332619	Fabrication d'autres produits en fil métallique	27	2,32 \$ 1,99 \$ *
332720	Turned Product and Screw, Nut and Bolt Manufacturing	27	\$4.26 \$1.99 *	332720	Fabrication de produits tournés, de vis, d'écrous et de boulons	27	4,26 \$ 1,99 \$ *
332810	Coating, Engraving, Heat Treating and Allied Activities	27	\$2.32 \$1.99 *	332810	Revêtement, gravure, traitement thermique et activités analogues	27	2,32 \$ 1,99 \$ *
332910	Metal Valve Manufacturing	27	\$4.26 \$1.99 *	332910	Fabrication de soupapes en métal	27	4,26 \$ 1,99 \$ *
332991	Ball and Roller Bearing Manufacturing	27	\$2.32 \$1.99 *	332991	Fabrication de roulements à billes et à rouleaux	27	2,32 \$ 1,99 \$ *
332999	All Other Miscellaneous Fabricated Metal Product Manufacturing	27	\$2.32 \$1.99 *	332999	Fabrication de tous les autres produits métalliques divers	27	2,32 \$ 1,99 \$ *
333	<i>Mechanical and Electronic Product Manufacturing</i>			333	<i>Fabrication de produits mécaniques et électroniques</i>		
333110	Agricultural Implement Manufacturing	27	\$3.34 \$1.99 *	333110	Fabrication de machines agricoles	27	3,34 \$ 1,99 \$ *
333120	Construction Machinery Manufacturing	27	\$2.07 \$1.99 *	333120	Fabrication de machines pour la construction	27	2,07 \$ 1,99 \$ *
333130	Mining and Oil and Gas Field Machinery Manufacturing	27	\$2.07 \$1.99 *	333130	Fabrication de machines pour l'extraction minière et l'exploitation pétrolière et gazière	27	2,07 \$ 1,99 \$ *
333210	Sawmill and Woodworking Machinery Manufacturing	27	\$2.07 \$1.99 *	333210	Fabrication de machines pour les scieries et le travail du bois	27	2,07 \$ 1,99 \$ *
333299	All Other Industrial Machinery Manufacturing	27	\$2.07 \$1.99 *	333299	Fabrication de toutes les autres machines industrielles	27	2,07 \$ 1,99 \$ *
333310	Commercial and Service Industry Machinery Manufacturing	27	\$2.07 \$1.99 *	333310	Fabrication de machines pour le commerce et les industries de services	27	2,07 \$ 1,99 \$ *
333413	Industrial and Commercial Fan and Blower and Air Purification Equipment Manufacturing	27	\$2.07 \$1.99 *	333413	Fabrication de ventilateurs, de soufflantes et de purificateurs d'air industriels et commerciaux	27	2,07 \$ 1,99 \$ *
333416	Heating Equipment and Commercial Refrigeration Equipment Manufacturing	27	\$2.07 \$1.99 *	333416	Fabrication d'appareils de chauffage et de réfrigération commerciale	27	2,07 \$ 1,99 \$ *
333519	Other Metalworking Machinery Manufacturing	27	\$2.07 \$1.99 *	333519	Fabrication d'autres machines-outils pour le travail du métal	27	2,07 \$ 1,99 \$ *
333611	Turbine and Turbine Generator Set Unit Manufacturing	27	\$2.07 \$1.99 *	333611	Fabrication de turbines et de groupes turbogénérateurs	27	2,07 \$ 1,99 \$ *
333619	Other Engine and Power Transmission Equipment Manufacturing	27	\$2.07 \$1.99 *	333619	Fabrication d'autres moteurs et types de matériel de transmission de puissance	27	2,07 \$ 1,99 \$ *
333910	Pump and Compressor Manufacturing	27	\$2.07 \$1.99 *	333910	Fabrication de pompes et de compresseurs	27	2,07 \$ 1,99 \$ *
333920	Material Handling Equipment Manufacturing	27	\$2.07 \$1.99 *	333920	Fabrication de matériel de manutention	27	2,07 \$ 1,99 \$ *
333990	All Other General-Purpose Machinery Manufacturing	27	\$2.07 \$1.99 *	333990	Fabrication de toutes les autres machines d'usage général	27	2,07 \$ 1,99 \$ *
334110	Computer and Peripheral Equipment Manufacturing	27	\$2.07 \$1.99 *	334110	Fabrication de matériel informatique et périphérique	27	2,07 \$ 1,99 \$ *
334210	Telephone Apparatus Manufacturing	27	\$2.07 \$1.99 *	334210	Fabrication de matériel téléphonique	27	2,07 \$ 1,99 \$ *
334220	Radio and Television Broadcasting and Wireless Communications Equipment Manufacturing	27	\$2.07 \$1.99 *	334220	Fabrication de matériel de radiodiffusion, de télédiffusion et de communication sans fil	27	2,07 \$ 1,99 \$ *
334310	Audio and Video Equipment Manufacturing	27	\$2.07 \$1.99 *	334310	Fabrication de matériel audio et vidéo	27	2,07 \$ 1,99 \$ *
334410	Semiconductor and Other Electronic Component Manufacturing	27	\$2.07 \$1.99 *	334410	Fabrication de semi-conducteurs et d'autres composants électroniques	27	2,07 \$ 1,99 \$ *
334512	Measuring, Medical and Controlling Devices Manufacturing	27	\$2.07 \$1.99 *	334512	Fabrication d'appareils de mesure et de commande et d'appareils médicaux	27	2,07 \$ 1,99 \$ *
335120	Lighting Fixture Manufacturing	27	\$2.07 \$1.99 *	335120	Fabrication d'appareils d'éclairage	27	2,07 \$ 1,99 \$ *
335210	Small Electrical Appliance Manufacturing	27	\$2.07 \$1.99 *	335210	Fabrication de petits appareils électroménagers	27	2,07 \$ 1,99 \$ *
335223	Major Kitchen Appliance Manufacturing	27	\$2.07 \$1.99 *	335223	Fabrication de gros appareils ménagers de cuisine	27	2,07 \$ 1,99 \$ *

2013 Table of Rates		WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB		2013 Table des taux			
335311	Power, Distribution and Specialty Transformers Manufacturing	27	\$2.07 \$1.99 *	335311	Fabrication de transformateurs de puissance et de distribution et de transformateurs spéciaux	27	2,07 \$ 1,99 \$ *
335312	Motor and Generator Manufacturing	27	\$2.07 \$1.99 *	335312	Fabrication de moteurs et de générateurs	27	2,07 \$ 1,99 \$ *
335315	Switchgear and Switchboard, and Relay and Industrial Control Apparatus Manufacturing	27	\$2.07 \$1.99 *	335315	Fabrication d'appareillage de connexion, de commutation et de relais et de commandes d'usage industriel	27	2,07 \$ 1,99 \$ *
335920	Communication and Energy Wire and Cable Manufacturing	27	\$2.07 \$1.99 *	335920	Fabrication de fils et de câbles électriques et de communication	27	2,07 \$ 1,99 \$ *
335930	Wiring Device Manufacturing	27	\$2.07 \$1.99 *	335930	Fabrication de dispositifs de câblage	27	2,07 \$ 1,99 \$ *
335990	All Other Electrical Equipment and Component Manufacturing	27	\$2.07 \$1.99 *	335990	Fabrication de tous les autres types de matériel et composants électriques	27	2,07 \$ 1,99 \$ *
337	<i>Furniture and Related Product Manufacturing</i>			337	<i>Fabrication de meubles et de produits connexes</i>		
337110	Wood Kitchen Cabinet and Counter Top Manufacturing	27	\$3.01 \$1.99 *	337110	Fabrication d'armoires et de comptoirs de cuisine en bois	27	3,01 \$ 1,99 \$ *
337123	Other Wood Household Furniture Manufacturing	27	\$3.01 \$1.99 *	337123	Fabrication d'autres meubles de maison en bois	27	3,01 \$ 1,99 \$ *
337127	Institutional Furniture Manufacturing	27	\$3.01 \$1.99 *	337127	Fabrication de meubles d'établissement institutionnel	27	3,01 \$ 1,99 \$ *
337213	Wood Office Furniture, including Custom Architectural Woodwork, Manufacturing	27	\$3.01 \$1.99 *	337213	Fabrication de meubles de bureau en bois, y compris les boiseries architecturales faites sur commande	27	3,01 \$ 1,99 \$ *
337214	Office Furniture (except Wood) Manufacturing	27	\$3.01 \$1.99 *	337214	Fabrication de meubles de bureau (sauf en bois)	27	3,01 \$ 1,99 \$ *
337215	Showcase, Partition, Shelving and Locker Manufacturing	27	\$3.01 \$1.99 *	337215	Fabrication de vitrines d'exposition, de cloisons, de rayonnages et de casiers	27	3,01 \$ 1,99 \$ *
337910	Mattress Manufacturing	27	\$3.01 \$1.99 *	337910	Fabrication de matelas	27	3,01 \$ 1,99 \$ *
337920	Blind and Shade Manufacturing	27	\$3.01 \$1.99 *	337920	Fabrication de stores et de persiennes	27	3,01 \$ 1,99 \$ *
339	<i>Miscellaneous Manufacturing</i>			339	<i>Activités diverses de fabrication</i>		
313110	Fibre, Yarn and Thread Mills	25	\$2.98 \$1.38 *	313110	Usines de fibres, de filés et de fils	25	2,98 \$ 1,38 \$ *
313210	Broad-Woven Fabric Mills	25	\$1.56 \$1.38 *	313210	Usines de tissus larges	25	1,56 \$ 1,38 \$ *
313220	Narrow Fabric Mills and Schiffl Machine Embroidery	25	\$1.56 \$1.38 *	313220	Usines de tissus étroits et de broderies Schiffl	25	1,56 \$ 1,38 \$ *
313240	Knit Fabric Mills	25	\$1.56 \$1.38 *	313240	Usines de tricots	25	1,56 \$ 1,38 \$ *
313310	Textile and Fabric Finishing	25	\$2.98 \$1.38 *	313310	Finissage de textiles et de tissus	25	2,98 \$ 1,38 \$ *
314120	Curtain and Linen Mills	25	\$1.56 \$1.38 *	314120	Usines de rideaux et de linge de maison	25	1,56 \$ 1,38 \$ *
314910	Textile Bag and Canvas Mills	25	\$1.56 \$1.38 *	314910	Usines de sacs en textile et de grosse toile	25	1,56 \$ 1,38 \$ *
314990	All Other Textile Product Mills	25	\$1.56 \$1.38 *	314990	Usines de tous les autres produits textiles	25	1,56 \$ 1,38 \$ *
315110	Hosiery and Sock Mills	25	\$1.56 \$1.38 *	315110	Usines de bas et de chaussettes	25	1,56 \$ 1,38 \$ *
315190	Other Clothing Knitting Mills	25	\$1.56 \$1.38 *	315190	Usines d'autres tricotage de vêtements	25	1,56 \$ 1,38 \$ *
315210	Cut and Sew Clothing Contracting	25	\$1.56 \$1.38 *	315210	Fabrication à forfait de vêtements coupés-cousus	25	1,56 \$ 1,38 \$ *
315222	Men's and Boys' Cut and Sew Suit, Coat and Overcoat Manufacturing	25	\$1.56 \$1.38 *	315222	Fabrication de complets, de manteaux et de pardessus coupés-cousus pour hommes et garçons	25	1,56 \$ 1,38 \$ *
315227	Men's and Boys' Cut and Sew Trouser, Slack and Jean Manufacturing	25	\$1.56 \$1.38 *	315227	Fabrication de pantalons et de jeans coupés-cousus pour hommes et garçons	25	1,56 \$ 1,38 \$ *
315229	Other Men's and Boys' Cut and Sew Clothing Manufacturing	25	\$1.56 \$1.38 *	315229	Fabrication d'autres vêtements coupés-cousus pour hommes et garçons	25	1,56 \$ 1,38 \$ *
315231	Women's and Girls' Cut and Sew Lingerie, Loungewear and Nightwear Manufacturing	25	\$1.56 \$1.38 *	315231	Fabrication de lingerie, de vêtements de détente et de vêtements de nuit coupés-cousus pour femmes et filles	25	1,56 \$ 1,38 \$ *
315239	Other Women's and Girls' Cut and Sew Clothing Manufacturing	25	\$1.56 \$1.38 *	315239	Fabrication d'autres vêtements coupés-cousus pour femmes et filles	25	1,56 \$ 1,38 \$ *
315292	Fur and Leather Clothing Manufacturing	25	\$1.56 \$1.38 *	315292	Fabrication de vêtements en fourrure et en cuir	25	1,56 \$ 1,38 \$ *
315299	All Other Cut and Sew Clothing Manufacturing	25	\$1.56 \$1.38 *	315299	Fabrication de tous les autres vêtements coupés-cousus	25	1,56 \$ 1,38 \$ *
315990	Clothing Accessories and Other Clothing Manufacturing	25	\$1.56 \$1.38 *	315990	Fabrication d'accessoires vestimentaires et d'autres vêtements	25	1,56 \$ 1,38 \$ *
316110	Leather and Hide Tanning and Finishing	25	\$1.56 \$1.38 *	316110	Tannage et finissage du cuir et des peaux	25	1,56 \$ 1,38 \$ *
316210	Footwear Manufacturing	25	\$1.56 \$1.38 *	316210	Fabrication de chaussures	25	1,56 \$ 1,38 \$ *
316990	Other Leather and Allied Product Manufacturing	25	\$1.56 \$1.38 *	316990	Fabrication d'autres produits en cuir et produits analogues	25	1,56 \$ 1,38 \$ *
336110	Automobile and Light-Duty Motor Vehicle Manufacturing	25	\$1.38	336110	Fabrication de voitures et de véhicules automobiles légers	25	1,38 \$

2013 Table of Rates		WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB		2013 Table des taux				
336120	Heavy-Duty Truck Manufacturing	25	\$1.38	336120	Fabrication de camions lourds	25	1,38 \$	
336211	Motor Vehicle Body Manufacturing	25	\$1.38	336211	Fabrication de carrosseries de véhicules automobiles	25	1,38 \$	
336212	Truck Trailer Manufacturing	25	\$1.38	336212	Fabrication de remorques de camions	25	1,38 \$	
336215	Motor Home, Travel Trailer and Camper Manufacturing	25	\$1.38	336215	Fabrication de maisons mobiles, roulottes de tourisme et campeuses	25	1,38 \$	
336310	Motor Vehicle Gasoline Engine and Engine Parts Manufacturing	25	\$1.38	336310	Fabrication de moteurs et de pièces de moteurs à essence pour véhicules automobiles	25	1,38 \$	
336340	Motor Vehicle Brake System Manufacturing	25	\$1.38	336340	Fabrication de systèmes de freinage pour véhicules automobiles	25	1,38 \$	
336360	Motor Vehicle Seating and Interior Trim Manufacturing	25	\$1.38	336360	Fabrication de sièges et enjolivures intérieures pour véhicules automobiles	25	1,38 \$	
336390	Other Motor Vehicle Parts Manufacturing	25	\$1.38	336390	Fabrication d'autres pièces pour véhicules automobiles	25	1,38 \$	
336410	Aerospace Product and Parts Manufacturing	25	\$1.38	336410	Fabrication de produits aérospatiaux et de leurs pièces	25	1,38 \$	
336510	Railroad Rolling Stock Manufacturing	25	\$1.38	336510	Fabrication de matériel ferroviaire roulant	25	1,38 \$	
336611	Ship Building and Repairing	25	\$4.26	\$1.38 *	336611	Construction et réparation de navires	25	4,26 \$ 1,38 \$ *
336612	Boat Building	25	\$1.38	336612	Construction d'embarcations	25	1,38 \$	
336990	Other Transportation Equipment Manufacturing	25	\$1.38	336990	Fabrication d'autres types de matériel de transport	25	1,38 \$	
339110	Medical Equipment and Supplies Manufacturing	25	\$1.55	\$1.38 *	339110	Fabrication de fournitures et de matériel médicaux	25	1,55 \$ 1,38 \$ *
339910	Jewellery and Silverware Manufacturing	25	\$1.55	\$1.38 *	339910	Fabrication de bijoux et de pièces d'argenterie	25	1,55 \$ 1,38 \$ *
339920	Sporting and Athletic Goods Manufacturing	25	\$1.55	\$1.38 *	339920	Fabrication d'articles de sport et d'athlétisme	25	1,55 \$ 1,38 \$ *
339930	Doll, Toy and Game Manufacturing	25	\$1.55	\$1.38 *	339930	Fabrication de poupées, de jouets et de jeux	25	1,55 \$ 1,38 \$ *
339940	Office Supplies (except Paper) Manufacturing	25	\$1.55	\$1.38 *	339940	Fabrication de fournitures de bureau (sauf la papeterie)	25	1,55 \$ 1,38 \$ *
339950	Sign Manufacturing	25	\$2.36	\$1.38 *	339950	Fabrication d'enseignes	25	2,36 \$ 1,38 \$ *
339990	All Other Miscellaneous Manufacturing	25	\$1.55	\$1.38 *	339990	Toutes les autres activités diverses de fabrication	25	1,55 \$ 1,38 \$ *
412	General-Line Food Wholesaler-Distributors			412	Grossistes-distributeurs de produits alimentaires généraux			
413110	General-Line Food Wholesaler-Distributors	9	\$2.43	413110	Grossistes-distributeurs de produits alimentaires généraux	9	2,43 \$	
413	Farm, Food and Household Goods Wholesaler-Distributors			413	Grossistes-distributeurs de produits de fermes, alimentaires et marchandises ménagères			
411110	Live Animal Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	411110	Grossistes-distributeurs d'animaux vivants	2	0,56 \$	
411120	Oilseed and Grain Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	411120	Grossistes-distributeurs de graines oléagineuses et de céréales	2	0,56 \$	
411130	Nursery Stock and Plant Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	411130	Grossistes-distributeurs de produits et plantes de pépinières	2	0,56 \$	
411190	Other Farm Product Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	411190	Grossistes-distributeurs d'autres produits agricoles	2	0,56 \$	
412110	Petroleum Product Wholesaler-Distributors	2	\$0.81	\$0.56 *	412110	Grossistes-distributeurs de produits pétroliers	2	0,81 \$ 0,56 \$ *
413140	Fish and Seafood Product Wholesaler-Distributors	2	\$0.96	\$0.56 *	413140	Grossistes-distributeurs de poissons et de fruits de mer	2	0,96 \$ 0,56 \$ *
413150	Fresh Fruit and Vegetable Wholesaler-Distributors	2	\$0.96	\$0.56 *	413150	Grossistes-distributeurs de fruits et légumes frais	2	0,96 \$ 0,56 \$ *
413160	Red Meat and Meat Product Wholesaler-Distributors	2	\$0.96	\$0.56 *	413160	Grossistes-distributeurs de viandes rouges et de produits de viande	2	0,96 \$ 0,56 \$ *
413190	Other Specialty-Line Food Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	413190	Grossistes-distributeurs d'autres produits alimentaires spéciaux	2	0,56 \$	
413220	Alcoholic Beverage Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	413220	Grossistes-distributeurs de boissons alcoolisées	2	0,56 \$	
413310	Cigarette and Tobacco Product Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	413310	Grossistes-distributeurs de cigarettes et de produits du tabac	2	0,56 \$	
414110	Clothing and Clothing Accessories Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	414110	Grossistes-distributeurs de vêtements et d'accessoires vestimentaires	2	0,56 \$	
414120	Footwear Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	414120	Grossistes-distributeurs de chaussures	2	0,56 \$	
414130	Piece Goods, Notions and Other Dry Goods Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	414130	Grossistes-distributeurs de tissus à la pièce et d'articles de mercerie	2	0,56 \$	

2013 Table of Rates		WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB		2013 Table des taux			
414210	Home Entertainment Equipment Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	414210	Grossistes-distributeurs de matériel de divertissement au foyer	2	0,56 \$
414220	Household Appliance Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	414220	Grossistes-distributeurs d'appareils ménagers	2	0,56 \$
414310	China, Glassware, Crockery and Pottery Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	414310	Grossistes-distributeurs de porcelaine, verrerie, faïence et poterie	2	0,56 \$
414320	Floor Covering Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	414320	Grossistes-distributeurs de revêtements de sol	2	0,56 \$
414330	Linen, Drapery and Other Textile Furnishings Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	414330	Grossistes-distributeurs de linge de maison, de tentures et d'autres textiles domestiques	2	0,56 \$
414390	Other Home Furnishings Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	414390	Grossistes-distributeurs d'autres accessoires de maison	2	0,56 \$
414410	Jewellery and Watch Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	414410	Grossistes-distributeurs de bijoux et de montres	2	0,56 \$
414420	Book, Periodical and Newspaper Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	414420	Grossistes-distributeurs de livres, de périodiques et de journaux	2	0,56 \$
414430	Photographic Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	414430	Grossistes-distributeurs de matériel et fournitures photographiques	2	0,56 \$
414440	Sound Recording Wholesalers	2	\$0.56	414440	Grossistes en enregistrements sonores	2	0,56 \$
414450	Video Cassette Wholesalers	2	\$0.56	414450	Grossistes en vidéocassettes	2	0,56 \$
414460	Toy and Hobby Goods Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	414460	Grossistes-distributeurs de jouets et d'articles de passe-temps	2	0,56 \$
414470	Amusement and Sporting Goods Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	414470	Grossistes-distributeurs d'articles de divertissement et de sport	2	0,56 \$
414510	Pharmaceuticals and Pharmacy Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	414510	Grossistes-distributeurs de produits et fournitures pharmaceutiques	2	0,56 \$
414520	Toiletries, Cosmetics and Sundries Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	414520	Grossistes-distributeurs d'articles de toilette, de cosmétiques et d'autres produits	2	0,56 \$
419130	Food, Beverage and Tobacco Agents and Brokers	2	\$0.56	419130	Agents et courtiers - produits alimentaires, boissons et tabac	2	0,56 \$
419190	Other Wholesale Agents and Brokers	2	\$0.56	419190	Autres agents et courtiers du commerce de gros	2	0,56 \$
414	<i>Non-Alcoholic Beverage Wholesaler-Distributors</i>			414	<i>Grossistes-distributeurs de boissons non alcoolisées</i>		
413120	Dairy and Milk Products Wholesaler-Distributors	18	\$3.13	413120	Grossistes-distributeurs de produits laitiers	18	3,13 \$
413210	Non-Alcoholic Beverage Wholesaler-Distributors	18	\$4.26 \$3.13 *	413210	Grossistes-distributeurs de boissons non alcoolisées	18	4,26 \$ 3,13 \$ *
415	<i>Motor Vehicle and Parts Wholesaler-Distributors</i>			415	<i>Grossistes-distributeurs de véhicules automobiles et de leurs pièces</i>		
415110	New and Used Automobile and Light-Duty Truck Wholesaler-Distributors	23	\$0.92	415110	Grossistes-distributeurs d'automobiles et camions légers neufs et d'occasion	23	0,92 \$
415120	Truck, Truck Tractor and Bus Wholesaler-Distributors	23	\$0.92	415120	Grossistes-distributeurs de camions, de tracteurs routiers et d'autobus	23	0,92 \$
415190	Recreational and Other Motor Vehicles Wholesaler-Distributors	23	\$0.92	415190	Grossistes-distributeurs de véhicules de plaisance et d'autres véhicules automobiles	23	0,92 \$
415210	Tire Wholesaler-Distributors	23	\$0.92	415210	Grossistes-distributeurs de pneus	23	0,92 \$
415290	Other New Motor Vehicle Parts and Accessories Wholesaler-Distributors	23	\$0.92	415290	Grossistes-distributeurs d'autres pièces et d'accessoires neufs pour véhicules automobiles	23	0,92 \$
415310	Used Motor Vehicle Parts and Accessories Wholesaler-Distributors	23	\$0.92	415310	Grossistes-distributeurs de pièces et d'accessoires d'occasion pour véhicules automobiles	23	0,92 \$
417	<i>Materials and Machinery Wholesaler-Distributors</i>			417	<i>Grossistes-distributeurs de matériel et de machines</i>		
416110	Electrical Wiring and Construction Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	416110	Grossistes-distributeurs de fils et de fournitures électriques de construction	2	0,56 \$
416120	Plumbing, Heating and Air-Conditioning Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	416120	Grossistes-distributeurs de matériel et de fournitures de plomberie, de chauffage et de climatisation	2	0,56 \$
416310	General-Line Building Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	416310	Grossistes-distributeurs de fournitures générales de construction	2	0,56 \$
416320	Lumber, Plywood and Millwork Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	416320	Grossistes-distributeurs de bois d'oeuvre, de contreplaqués et de menuiseries préfabriquées	2	0,56 \$
416330	Hardware Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	416330	Grossistes-distributeurs d'articles de quincaillerie	2	0,56 \$
416340	Paint, Glass and Wallpaper Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	416340	Grossistes-distributeurs de peintures, de vitres et de papier peint	2	0,56 \$

2013				2013			
Table of Rates				Table des taux			
WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB							
416390	Other Specialty-Line Building Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	416390	Grossistes-distributeurs d'autres fournitures spéciales de construction	2	0,56 \$
417110	Farm, Lawn and Garden Machinery and Equipment Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	417110	Grossistes-distributeurs de machines et matériel pour l'agriculture, l'entretien des pelouses et le jardinage	2	0,56 \$
417210	Construction and Forestry Machinery, Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	417210	Grossistes-distributeurs de machines, matériel et fournitures pour la construction et la foresterie	2	0,56 \$
417220	Mining and Oil and Gas Well Machinery, Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	417220	Grossistes-distributeurs de machines, matériel et fournitures pour l'extraction minière et l'exploitation pétrolière et gazière	2	0,56 \$
417230	Industrial Machinery, Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	417230	Grossistes-distributeurs de machines, matériel et fournitures industriels	2	0,56 \$
417310	Computer, Computer Peripheral and Pre-Packaged Software Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	417310	Grossistes-distributeurs d'ordinateurs, de périphériques et de logiciels de série	2	0,56 \$
417320	Electronic Components, Navigational and Communications Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	417320	Grossistes-distributeurs de composants électroniques, matériel et fournitures de navigation et de communication	2	0,56 \$
417910	Office and Store Machinery and Equipment Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	417910	Grossistes-distributeurs de machines et matériel de bureau et de magasin	2	0,56 \$
417920	Service Establishment Machinery, Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	417920	Grossistes-distributeurs de machines, matériel et fournitures d'établissement de services	2	0,56 \$
417930	Professional Machinery, Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	417930	Grossistes-distributeurs de machines, matériel et fournitures d'usage professionnel	2	0,56 \$
417990	All Other Machinery, Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	417990	Grossistes-distributeurs de tous les autres machines, matériel et fournitures	2	0,56 \$
418210	Stationery and Office Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	418210	Grossistes-distributeurs de papeterie et de fournitures de bureau	2	0,56 \$
418220	Other Paper and Disposable Plastic Product Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	418220	Grossistes-distributeurs d'autres papiers et de produits en plastique jetables	2	0,56 \$
418310	Agricultural Feed Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	418310	Grossistes-distributeurs d'aliments pour animaux d'élevage	2	0,56 \$
418320	Seed Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	418320	Grossistes-distributeurs de semences	2	0,56 \$
418390	Agricultural Chemical and Other Farm Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	418390	Grossistes-distributeurs de produits chimiques et autres fournitures agricoles	2	0,56 \$
418410	Chemical (except Agricultural) and Allied Product Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	418410	Grossistes-distributeurs de produits chimiques et de produits analogues (sauf agricoles)	2	0,56 \$
418910	Log and Wood Chip Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	418910	Grossistes-distributeurs de billes et de copeaux de bois	2	0,56 \$
418920	Mineral, Ore and Precious Metal Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	418920	Grossistes-distributeurs de minéraux, de minerais et de métaux précieux	2	0,56 \$
418990	All Other Wholesaler-Distributors	2	\$0.56	418990	Tous les autres grossistes-distributeurs	2	0,56 \$
419160	Building Material and Supplies Agents and Brokers	2	\$0.56	419160	Agents et courtiers - matériaux et fournitures de construction	2	0,56 \$
418	<i>Recyclable Products Wholesaler-Distributors</i>			418	<i>Grossistes-distributeurs de produits recyclables</i>		
416210	Metal Service Centres	18	\$1.67 \$3.13 *	416210	Grossistes-distributeurs de métaux et de produits métalliques	18	1,67 \$ 3,13 \$ *
418110	Recyclable Metal Wholesaler-Distributors	18	\$3.13	418110	Grossistes-distributeurs de métaux recyclables	18	3,13 \$
418190	Other Recyclable Material Wholesaler-Distributors	18	\$3.13	418190	Grossistes-distributeurs d'autres matières recyclables	18	3,13 \$
441	<i>Motor Vehicle and Parts Dealers</i>			441	<i>Marchands de véhicules automobiles et de leurs pièces</i>		
441110	New Car Dealers	2	\$0.56	441110	Marchands d'automobiles neuves	2	0,56 \$
441120	Used Car Dealers	2	\$0.56	441120	Marchands d'automobiles d'occasion	2	0,56 \$
441210	Recreational Vehicle Dealers	2	\$0.56	441210	Marchands de véhicules de plaisance	2	0,56 \$
441220	Motorcycle, Boat and Other Motor Vehicle Dealers	2	\$0.56	441220	Marchands de motocyclettes, de bateaux et d'autres véhicules automobiles	2	0,56 \$
441310	Automotive Parts and Accessories Stores	2	\$0.60 \$0.56 *	441310	Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles	2	0,60 \$ 0,56 \$ *

2013
Table of Rates

WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB

2013
Table des taux

442 *Electronics, Appliance and Home Furnishings Stores*

442110	Furniture Stores	23	\$0.92
442291	Window Treatment Stores	23	\$0.92
442292	Print and Picture Frame Stores	23	\$0.92
442298	All Other Home Furnishings Stores	23	\$0.92
443110	Appliance, Television and Other Electronics Stores	23	\$0.92
443120	Computer and Software Stores	23	\$0.92
443130	Camera and Photographic Supplies Stores	23	\$0.92
811210	Electronic and Precision Equipment Repair and Maintenance	23	\$0.92
811412	Appliance Repair and Maintenance	23	\$0.92
811420	Reupholstery and Furniture Repair	23	\$0.92

444 *Building Material and Garden Equipment and Supplies Dealers*

442210	Floor Covering Stores	24	\$1.44	\$1.15	*
444110	Home Centres	24	\$1.15		
444120	Paint and Wallpaper Stores	24	\$1.15		
444130	Hardware Stores	24	\$1.15		
444190	Other Building Material Dealers	24	\$1.15		
444210	Outdoor Power Equipment Stores	24	\$1.15		
444220	Nursery Stores and Garden Centres	24	\$1.15		
811411	Home and Garden Equipment Repair and Maintenance	24	\$1.15		

445 *Food, Beverage and Health Stores*

445120	Convenience Stores	2	\$0.60	\$0.56	*
445210	Meat Markets	2	\$0.60	\$0.56	*
445220	Fish and Seafood Markets	2	\$0.60	\$0.56	*
445230	Fruit and Vegetable Markets	2	\$0.60	\$0.56	*
445291	Baked Goods Stores	2	\$0.60	\$0.56	*
445292	Confectionery and Nut Stores	2	\$0.60	\$0.56	*
445299	All Other Specialty Food Stores	2	\$0.60	\$0.56	*
446110	Pharmacies and Drug Stores	2	\$0.60	\$0.56	*
446120	Cosmetics, Beauty Supplies and Perfume Stores	2	\$0.60	\$0.56	*
446130	Optical Goods Stores	2	\$0.60	\$0.56	*
446191	Food (Health) Supplement Stores	2	\$0.60	\$0.56	*
446199	All Other Health and Personal Care Stores	2	\$0.60	\$0.56	*
447110	Gasoline Stations with Convenience Stores	2	\$0.60	\$0.56	*
447190	Other Gasoline Stations	2	\$0.60	\$0.56	*

446 *Supermarkets*

445110	Supermarkets and Other Grocery (except Convenience) Stores	7	\$1.50
--------	--	---	--------

447 *Beer, Wine and Liquor Stores*

445310	Beer, Wine and Liquor Stores	7	\$1.50
--------	------------------------------	---	--------

442 *Magasins d'appareils électroniques, ménagers et d'accessoires de maison*

442110	Magasins de meubles	23	0,92 \$
442291	Magasins de garnitures de fenêtres	23	0,92 \$
442292	Magasins de matériel d'encadrement	23	0,92 \$
442298	Magasins de tous les autres accessoires de maison	23	0,92 \$
443110	Magasins d'appareils ménagers, de téléviseurs et d'autres appareils électroniques	23	0,92 \$
443120	Magasins d'ordinateurs et de logiciels	23	0,92 \$
443130	Magasins d'appareils et de fournitures photographiques	23	0,92 \$
811210	Réparation et entretien de matériel électronique et de matériel de précision	23	0,92 \$
811412	Réparation et entretien d'appareils ménagers	23	0,92 \$
811420	Rembourrage et réparation de meubles	23	0,92 \$

444 *Marchands de matériaux de construction et de matériel et fournitures de jardinage*

442210	Magasins de revêtements de sol	24	1,44 \$	1,15 \$	*
444110	Centres de rénovation	24	1,15 \$		
444120	Magasins de peinture et de papier peint	24	1,15 \$		
444130	Quincailleries	24	1,15 \$		
444190	Marchands d'autres matériaux de construction	24	1,15 \$		
444210	Magasins de matériel motorisé pour l'extérieur	24	1,15 \$		
444220	Pépinières et centres de jardinage	24	1,15 \$		
811411	Réparation et entretien de matériel de maison et de jardin	24	1,15 \$		

445 *Magasins d'alimentation et de produits de santé*

445120	Dépanneurs	2	0,60 \$	0,56 \$	*
445210	Boucheries	2	0,60 \$	0,56 \$	*
445220	Poissonneries	2	0,60 \$	0,56 \$	*
445230	Marchés de fruits et de légumes	2	0,60 \$	0,56 \$	*
445291	Boulangeries-pâtisseries	2	0,60 \$	0,56 \$	*
445292	Confiseries et magasins de noix	2	0,60 \$	0,56 \$	*
445299	Tous les autres magasins d'alimentation spécialisée	2	0,60 \$	0,56 \$	*
446110	Pharmacies	2	0,60 \$	0,56 \$	*
446120	Magasins de cosmétiques, de produits de beauté et de parfums	2	0,60 \$	0,56 \$	*
446130	Magasins de produits optiques	2	0,60 \$	0,56 \$	*
446191	Magasins de suppléments alimentaires (aliments de santé)	2	0,60 \$	0,56 \$	*
446199	Magasins de tous les autres produits de santé et de soins personnels	2	0,60 \$	0,56 \$	*
447110	Stations-service avec dépanneurs	2	0,60 \$	0,56 \$	*
447190	Autres stations-service	2	0,60 \$	0,56 \$	*

446 *Supermarchés d'alimentation*

445110	Supermarchés et autres épiceries (sauf les dépanneurs)	7	1,50 \$
--------	--	---	---------

445310	Magasins de bière, de vin et de spiritueux	7	1,50 \$
--------	--	---	---------

2013
Table of Rates

WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB

2013
Table des taux

452 General Merchandise Stores

452110	Department Stores	7	\$1.50
452910	Warehouse Clubs and Superstores	7	\$1.50
452991	Home and Auto Supplies Stores	7	\$1.50
452999	All Other Miscellaneous General Merchandise Stores	7	\$1.50
453310	Used Merchandise Stores	7	\$1.50

453 Consumer Goods and Miscellaneous Retailers

448110	Men's Clothing Stores	23	\$0.92
448120	Women's Clothing Stores	23	\$0.92
448130	Children's and Infants' Clothing Stores	23	\$0.92
448140	Family Clothing Stores	23	\$0.92
448150	Clothing Accessories Stores	23	\$0.92
448191	Fur Stores	23	\$0.92
448199	All Other Clothing Stores	23	\$0.92
448210	Shoe Stores	23	\$0.92
448310	Jewellery Stores	23	\$0.92
448320	Luggage and Leather Goods Stores	23	\$0.92
451110	Sporting Goods Stores	23	\$0.92
451120	Hobby, Toy and Game Stores	23	\$0.92
451130	Sewing, Needlework and Piece Goods Stores	23	\$0.92
451140	Musical Instrument and Supplies Stores	23	\$0.92
451210	Book Stores and News Dealers	23	\$0.92
451220	Pre-Recorded Tape, Compact Disc and Record Stores	23	\$0.92
453110	Florists	23	\$0.92
453210	Office Supplies and Stationery Stores	23	\$0.92
453220	Gift, Novelty and Souvenir Stores	23	\$0.92
453910	Pet and Pet Supplies Stores	23	\$0.92
453920	Art Dealers	23	\$0.92
453930	Mobile Home Dealers	23	\$0.92
453992	Beer and Wine-Making Supplies Stores	23	\$0.92
453999	All Other Miscellaneous Store Retailers (except Beer and Wine-Making Supplies Stores)	23	\$0.92
454210	Vending Machine Operators	23	\$0.92
454310	Fuel Dealers	23	\$0.92
454390	Other Direct Selling Establishments	23	\$0.92
811430	Footwear and Leather Goods Repair	23	\$0.92
811490	Other Personal and Household Goods Repair and Maintenance	23	\$0.92

483 Air, Rail and Water Transportation

481110	Scheduled Air Transportation	26	\$1.77
481214	Non-Scheduled Chartered Air Transportation	26	\$1.77
481215	Non-Scheduled Specialty Flying Services	26	\$1.77
482112	Short-Haul Freight Rail Transportation	26	\$1.77
482114	Passenger Rail Transportation	26	\$1.77
483115	Deep Sea, Coastal and Great Lakes Water Transportation (except by Ferries)	26	\$1.77

452 Magasins de marchandises diverses

452110	Grands magasins	7	1,50 \$
452910	Clubs de gros et hypermarchés	7	1,50 \$
452991	Magasins de fournitures pour la maison et l'auto	7	1,50 \$
452999	Magasins divers de tout autres fournitures de tout genre	7	1,50 \$
453310	Magasins de marchandises d'occasion	7	1,50 \$

453 Biens de consommation et commerce de détail divers

448110	Magasins de vêtements pour hommes	23	0,92 \$
448120	Magasins de vêtements pour femmes	23	0,92 \$
448130	Magasins de vêtements pour enfants et bébés	23	0,92 \$
448140	Magasins de vêtements pour la famille	23	0,92 \$
448150	Magasins d'accessoires vestimentaires	23	0,92 \$
448191	Magasins de fourrures	23	0,92 \$
448199	Magasins de tous les autres vêtements	23	0,92 \$
448210	Magasins de chaussures	23	0,92 \$
448310	Bijouteries	23	0,92 \$
448320	Magasins de bagages et de maroquinerie	23	0,92 \$
451110	Magasins d'articles de sport	23	0,92 \$
451120	Magasins d'articles de passe-temps, de jouets et de jeux	23	0,92 \$
451130	Magasins d'articles de couture et de travaux d'aiguille et de tissus à la pièce	23	0,92 \$
451140	Magasins d'instruments et de fournitures de musique	23	0,92 \$
451210	Librairies et marchands de journaux	23	0,92 \$
451220	Magasins de bandes préenregistrées, de disques compacts et de disques	23	0,92 \$
453110	Fleuristes	23	0,92 \$
453210	Magasins de fournitures de bureau et de papeterie	23	0,92 \$
453220	Magasins de cadeaux, d'articles de fantaisie et de souvenirs	23	0,92 \$
453910	Animaleries et magasins de fournitures pour animaux	23	0,92 \$
453920	Marchands d'oeuvres d'art	23	0,92 \$
453930	Marchands de maisons mobiles	23	0,92 \$
453992	Magasins de matériel pour la fabrication de la bière et du vin	23	0,92 \$
453999	Tous les autres magasins de détail divers (sauf les magasins de matériel pour la fabrication de la bière et du vin)	23	0,92 \$
454210	Exploitants de distributeurs automatiques	23	0,92 \$
454310	Marchands de combustible	23	0,92 \$
454390	Autres établissements de vente directe	23	0,92 \$
811430	Réparation de chaussures et de maroquinerie	23	0,92 \$
811490	Autres services de réparation et d'entretien d'articles personnels et ménagers	23	0,92 \$

483 Transport aérien, ferroviaire et par eau

481110	Transport aérien régulier	26	1,77 \$
481214	Transport aérien d'affrètement non régulier	26	1,77 \$
481215	Services de vols spécialisés non réguliers	26	1,77 \$
482112	Transport ferroviaire de marchandises sur de courtes distances	26	1,77 \$
482114	Transport ferroviaire de voyageurs	26	1,77 \$
483115	Transport hauturier, côtier et sur les Grands Lacs, sauf le transport par traversier	26	1,77 \$

2013 Table of Rates		WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB		2013 Table des taux			
483116	Deep Sea, Coastal and Great Lakes Water Transportation by Ferries	26	\$1.77	483116	Transport hauturier, côtier et sur les Grands Lacs par traversier	26	1,77 \$
483213	Inland Water Transportation (except by Ferries)	26	\$1.77	483213	Transport sur les eaux intérieures (sauf le transport par traversier)	26	1,77 \$
483214	Inland Water Transportation by Ferries	26	\$1.77	483214	Transport sur les eaux intérieures par traversier	26	1,77 \$
488119	Other Airport Operations	26	\$1.77	488119	Autres opérations aéroportuaires	26	1,77 \$
488190	Other Support Activities for Air Transportation	26	\$1.77	488190	Autres activités de soutien au transport aérien	26	1,77 \$
488210	Support Activities for Rail Transportation	26	\$1.77	488210	Activités de soutien au transport ferroviaire	26	1,77 \$
488310	Port and Harbour Operations	26	\$0.48 \$1.77 *	488310	Opérations portuaires	26	0,48 \$ 1,77 \$ *
488339	Other Navigational Services to Shipping	26	\$1.77	488339	Autres services de navigation pour le transport par eau	26	1,77 \$
488390	Other Support Activities for Water Transportation	26	\$0.48 \$1.77 *	488390	Autres activités de soutien au transport par eau	26	0,48 \$ 1,77 \$ *
621912	Air Ambulance Services	26	\$1.54 \$1.77 *	621912	Services d'ambulance aérienne	26	1,54 \$ 1,77 \$ *
484	<i>Specialized Freight Trucking</i>			484	<i>Transport par camion de marchandises spéciales</i>		
484210	Used Household and Office Goods Moving	13	\$3.18	484210	Déménagement de biens usagés de maison et de bureau	13	3,18 \$
484221	Bulk Liquids Trucking, Local	13	\$3.18	484221	Transport local par camion de vrac liquide	13	3,18 \$
484222	Dry Bulk Materials Trucking, Local	13	\$3.18	484222	Transport local par camion de vrac solide	13	3,18 \$
484229	Other Specialized Freight (except Used Goods) Trucking, Local	13	\$3.18	484229	Transport local par camion d'autres marchandises spéciales (sauf les biens usagés)	13	3,18 \$
484231	Bulk Liquids Trucking, Long Distance	13	\$3.18	484231	Transport par camion de vrac liquide sur de longues distances	13	3,18 \$
484232	Dry Bulk Materials Trucking, Long Distance	13	\$3.18	484232	Transport par camion de vrac solide sur de longues distances	13	3,18 \$
484239	Other Specialized Freight (except Used Goods) Trucking, Long Distance	13	\$3.18	484239	Transport par camion d'autres marchandises spéciales sur de longues distances (sauf les biens usagés)	13	3,18 \$
486	<i>General Freight Trucking</i>			486	<i>Transport par camion de marchandises diverses</i>		
484110	General Freight Trucking, Local	13	\$3.18	484110	Transport local par camion de marchandises diverses	13	3,18 \$
484121	General Freight Trucking, Long Distance, Truck-Load	13	\$3.18	484121	Transport par camion de marchandises diverses sur de longues distances, charge complète	13	3,18 \$
484122	General Freight Trucking, Long Distance, Less Than Truck-Load	13	\$3.18	484122	Transport par camion de marchandises diverses sur de longues distances, charge partielle	13	3,18 \$
484223	Forest Products Trucking, Local	13	\$3.34 \$3.18 *	484223	Transport local par camion de produits forestiers	13	3,34 \$ 3,18 \$ *
484233	Forest Products Trucking, Long Distance	13	\$3.34 \$3.18 *	484233	Transport par camion de produits forestiers sur de longues distances	13	3,34 \$ 3,18 \$ *
488	<i>Transit, Scenic and Support Activities for Transportation</i>			488	<i>Transport en commun, tourisme et activités de soutien au transport</i>		
485110	Urban Transit Systems	23	\$0.98 \$0.92 *	485110	Services urbains de transport en commun	23	0,98 \$ 0,92 \$ *
485210	Interurban and Rural Bus Transportation	23	\$0.98 \$0.92 *	485210	Transport interurbain et rural par autocar	23	0,98 \$ 0,92 \$ *
485310	Taxi Service	23	\$0.98 \$0.92 *	485310	Services de taxi	23	0,98 \$ 0,92 \$ *
485320	Limousine Service	23	\$0.98 \$0.92 *	485320	Services de limousine	23	0,98 \$ 0,92 \$ *
485410	School and Employee Bus Transportation	23	\$0.98 \$0.92 *	485410	Transport scolaire et transport d'employés par autobus	23	0,98 \$ 0,92 \$ *
485510	Charter Bus Industry	23	\$0.98 \$0.92 *	485510	Services d'autobus nolisés	23	0,98 \$ 0,92 \$ *
485990	Other Transit and Ground Passenger Transportation	23	\$0.98 \$0.92 *	485990	Autres services de transport en commun et de transport terrestre de voyageurs	23	0,98 \$ 0,92 \$ *
486210	Pipeline Transportation of Natural Gas	23	\$0.98 \$0.92 *	486210	Transport du gaz naturel par gazoduc	23	0,98 \$ 0,92 \$ *
487110	Scenic and Sightseeing Transportation, Land	23	\$0.98 \$0.92 *	487110	Transport terrestre de tourisme et d'agrément	23	0,98 \$ 0,92 \$ *
487210	Scenic and Sightseeing Transportation, Water	23	\$0.98 \$0.92 *	487210	Transport par eau de tourisme et d'agrément	23	0,98 \$ 0,92 \$ *
488490	Other Support Activities for Road Transportation	23	\$0.98 \$0.92 *	488490	Autres activités de soutien au transport routier	23	0,98 \$ 0,92 \$ *

2013 Table of Rates		WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB		2013 Table des taux			
488519	Other Freight Transportation Arrangement	23	\$0.98 \$0.92 *	488519	Autres intermédiaires en transport de marchandises	23	0,98 \$ 0,92 \$ *
488990	Other Support Activities for Transportation	23	\$0.98 \$0.92 *	488990	Autres activités de soutien au transport	23	0,98 \$ 0,92 \$ *
489 Marine Cargo and Salvage				489 Manutention du fret maritime et sauvetage maritime			
488320	Marine Cargo Handling	28	\$6.38 \$7.20 *	488320	Manutention du fret maritime	28	6,38 \$ 7,2 \$ *
488331	Marine Salvage Services	28	\$6.38 \$7.20 *	488331	Sauvetage maritime	28	6,38 \$ 7,2 \$ *
492 Messengers and Recycled Paper Distributors				492 Messageries et distributeurs de papier recyclé			
418120	Recyclable Paper and Paperboard Wholesaler-Distributors	27	\$2.36 \$1.99 *	418120	Grossistes-distributeurs de papier et carton recyclables	27	2,36 \$ 1,99 \$ *
491110	Postal Service	27	\$1.99	491110	Services postaux	27	1,99 \$
492110	Couriers	27	\$1.99	492110	Messageries	27	1,99 \$
492210	Local Messengers and Local Delivery	27	\$1.99	492210	Services locaux de messagers et de livraison	27	1,99 \$
493 Warehousing and Storage				493 Entreposage			
493110	General Warehousing and Storage	18	\$3.13	493110	Entreposage général	18	3,13 \$
493120	Refrigerated Warehousing and Storage	18	\$3.13	493120	Entreposage frigorifique	18	3,13 \$
493130	Farm Product Warehousing and Storage	18	\$3.13	493130	Entreposage de produits agricoles	18	3,13 \$
493190	Other Warehousing and Storage	18	\$3.13	493190	Autres activités d'entreposage	18	3,13 \$
511 Printing and Publishing				511 Imprimerie et édition			
323113	Commercial Screen Printing	2	\$0.76 \$0.56 *	323113	Sérigraphie commerciale	2	0,76 \$ 0,56 \$ *
323114	Quick Printing	2	\$0.76 \$0.56 *	323114	Impression instantanée	2	0,76 \$ 0,56 \$ *
323115	Digital Printing	2	\$0.76 \$0.56 *	323115	Impression numérique	2	0,76 \$ 0,56 \$ *
323116	Manifold Business Forms Printing	2	\$0.76 \$0.56 *	323116	Impression de formulaires commerciaux en liasses	2	0,76 \$ 0,56 \$ *
323119	Other Printing	2	\$0.76 \$0.56 *	323119	Autres activités d'impression	2	0,76 \$ 0,56 \$ *
323120	Support Activities for Printing	2	\$0.76 \$0.56 *	323120	Activités de soutien à l'impression	2	0,76 \$ 0,56 \$ *
511110	Newspaper Publishers	2	\$0.76 \$0.56 *	511110	Éditeurs de journaux	2	0,76 \$ 0,56 \$ *
511130	Book Publishers	2	\$0.76 \$0.56 *	511130	Éditeurs de livres	2	0,76 \$ 0,56 \$ *
511190	Other Publishers	2	\$0.76 \$0.56 *	511190	Autres éditeurs	2	0,76 \$ 0,56 \$ *
Broadcasting, 517 Telecommunications and Information Services				Radiotélévision, 517 télécommunications et services d'information			
512110	Motion Picture and Video Production	1	\$0.28	512110	Production de films et de vidéos	1	0,28 \$
512120	Motion Picture and Video Distribution	1	\$0.28	512120	Distribution de films et de vidéos	1	0,28 \$
512190	Post-Production and Other Motion Picture and Video Industries	1	\$0.28	512190	Postproduction et autres industries du film et de vidéo	1	0,28 \$
512220	Integrated Record Production/Distribution	1	\$0.28	512220	Production et distribution d'enregistrements sonores de manière intégrée	1	0,28 \$
512240	Sound Recording Studios	1	\$0.28	512240	Studios d'enregistrement sonore	1	0,28 \$
515110	Radio Broadcasting	1	\$0.28	515110	Radiodiffusion	1	0,28 \$
515120	Television Broadcasting	1	\$0.28	515120	Télédiffusion	1	0,28 \$
515210	Pay and Specialty Television	1	\$0.28	515210	Télévision payante et spécialisée	1	0,28 \$
517110	Wired Telecommunications Carriers	1	\$0.28	517110	Télécommunications par fil	1	0,28 \$
517210	Wireless Telecommunications Carriers (except Satellite)	1	\$0.28	517210	Télécommunications sans fil (sauf par satellite)	1	0,28 \$
517310	Telecommunications Resellers	1	\$0.28	517310	Revendeurs de services de télécommunications	1	0,28 \$
517410	Satellite Telecommunications	1	\$0.28	517410	Télécommunications par satellite	1	0,28 \$
517510	Cable and Other Program Distribution	1	\$0.28	517510	Câblodistribution et autres activités de distribution d'émissions de télévision	1	0,28 \$
517910	Other Telecommunications	1	\$0.28	517910	Autres services de télécommunications	1	0,28 \$
518111	Internet Service Providers	1	\$0.28	518111	Fournisseurs de services Internet	1	0,28 \$
518210	Data Processing, Hosting, and Related Services	1	\$0.28	518210	Traitement de données, hébergement de données et services connexes	1	0,28 \$
519121	Libraries	1	\$0.28	519121	Bibliothèques	1	0,28 \$

2013 Table of Rates			WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB			2013 Table des taux		
519122	Archives	1	\$0.28	519122	Archives	1	0,28 \$	
519190	All Other Information Services	1	\$0.28	519190	Tous les autres services d'information	1	0,28 \$	
521 Finance and Insurance			521 Finance et assurances					
521110	Monetary Authorities - Central Bank	1	\$0.28	521110	Autorités monétaires - banque centrale	1	0,28 \$	
522111	Personal and Commercial Banking Industry	1	\$0.28	522111	Activités bancaires aux particuliers et aux entreprises	1	0,28 \$	
522112	Corporate and Institutional Banking Industry	1	\$0.28	522112	Services bancaires aux grandes entreprises et aux institutions	1	0,28 \$	
522130	Local Credit Unions	1	\$0.28	522130	Coopératives de crédit et caisses populaires locales	1	0,28 \$	
522220	Sales Financing	1	\$0.28	522220	Financement de ventes à crédit	1	0,28 \$	
522291	Consumer Lending	1	\$0.28	522291	Crédit à la consommation	1	0,28 \$	
522299	All Other Non-Depository Credit Intermediation	1	\$0.28	522299	Toutes les autres activités d'intermédiation financière non faite par le biais de dépôts	1	0,28 \$	
522310	Mortgage and Non-mortgage Loan Brokers	1	\$0.28	522310	Courtiers en prêts hypothécaires et non-hypothécaires	1	0,28 \$	
522321	Central Credit Unions	1	\$0.28	522321	Caisses centrales d'épargne et de crédit	1	0,28 \$	
522329	Other Financial Transactions Processing and Clearing House Activities	1	\$0.28	522329	Autres traitements des transactions financières et activités liées à la chambre de compensation	1	0,28 \$	
522390	Other Activities Related to Credit Intermediation	1	\$0.28	522390	Autres activités liées à l'intermédiation financière	1	0,28 \$	
523110	Investment Banking and Securities Dealing	1	\$0.28	523110	Services bancaires d'investissement et commerce des valeurs mobilières	1	0,28 \$	
523120	Securities Brokerage	1	\$0.28	523120	Courtage de valeurs mobilières	1	0,28 \$	
523130	Commodity Contracts Dealing	1	\$0.28	523130	Négociation de contrats de marchandises	1	0,28 \$	
523910	Miscellaneous Intermediation	1	\$0.28	523910	Activités diverses d'intermédiation	1	0,28 \$	
523920	Portfolio Management	1	\$0.28	523920	Gestion de portefeuille	1	0,28 \$	
523930	Investment Advice	1	\$0.28	523930	Services de conseils en placement	1	0,28 \$	
523990	All Other Financial Investment Activities	1	\$0.28	523990	Toutes les autres activités d'investissement financier	1	0,28 \$	
524111	Direct Individual Life, Health and Medical Insurance Carriers	1	\$0.28	524111	Sociétés d'assurance directe individuelle : vie, maladie et soins médicaux	1	0,28 \$	
524112	Direct Group Life, Health and Medical Insurance Carriers	1	\$0.28	524112	Sociétés d'assurance directe collective : vie, maladie et soins médicaux	1	0,28 \$	
524121	Direct General Property and Casualty Insurance Carriers	1	\$0.28	524121	Sociétés d'assurance directe : biens, incendie, accidents et risques divers (IARD)	1	0,28 \$	
524122	Direct, Private, Automobile Insurance Carriers	1	\$0.28	524122	Sociétés privées d'assurance directe : automobile	1	0,28 \$	
524123	Direct, Public, Automobile Insurance Carriers	1	\$0.28	524123	Sociétés publiques d'assurance directe : automobile	1	0,28 \$	
524124	Direct Property Insurance Carriers	1	\$0.28	524124	Sociétés d'assurance directe : biens	1	0,28 \$	
524129	Other Direct Insurance (except Life, Health and Medical) Carriers	1	\$0.28	524129	Autres sociétés d'assurance directe (sauf vie, maladie et soins médicaux)	1	0,28 \$	
524210	Insurance Agencies and Brokerages	1	\$0.28	524210	Agences et courtiers d'assurance	1	0,28 \$	
524291	Claims Adjusters	1	\$0.28	524291	Experts en sinistres	1	0,28 \$	
524299	All Other Insurance Related Activities	1	\$0.28	524299	Toutes les autres activités liées à l'assurance	1	0,28 \$	
526920	Mortgage Investment Funds	1	\$0.28	526920	Fonds de placement hypothécaire	1	0,28 \$	
531 Real Estate, Rental and Leasing			531 Services immobiliers et services de location et de location à bail					
531111	Lessors of Residential Buildings and Dwellings (except Social Housing Projects)	24	\$1.15	531111	Bailleurs d'immeubles résidentiels et de logements (sauf les ensembles de logements sociaux)	24	1,15 \$	
531112	Lessors of Social Housing Projects	24	\$1.15	531112	Bailleurs d'ensembles de logements sociaux	24	1,15 \$	
531120	Lessors of Non-Residential Buildings (except Mini-Warehouses)	24	\$1.15	531120	Bailleurs d'immeubles non résidentiels (sauf les mini-entrepôts)	24	1,15 \$	
531130	Self-Storage Mini-Warehouses	24	\$1.15	531130	Mini-entrepôts libre-service	24	1,15 \$	
531190	Lessors of Other Real Estate Property	24	\$1.15	531190	Bailleurs d'autres biens immobiliers	24	1,15 \$	
531310	Real Estate Property Managers	24	\$1.15	531310	Gestionnaires de biens immobiliers	24	1,15 \$	
532410	Forestry Machinery and Equipment Rental and Leasing	24	\$0.76	\$1.15 *	532410	Location et location à bail de machines et matériel pour la construction, le transport, l'extraction minière et la foresterie	24	0,76 \$ 1,15 \$ *
532420	Office Machinery and Equipment Rental and Leasing	24	\$0.48	\$1.15 *	532420	Location et location à bail de machines et matériel de bureau	24	0,48 \$ 1,15 \$ *

2013 Table of Rates		WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB		2013 Table des taux			
532490	Other Commercial and Industrial Machinery and Equipment Rental and Leasing	24	\$0.76 \$1.15 *	532490	Location et location à bail d'autres machines et matériel d'usage commercial et industriel	24	0,76 \$ 1,15 \$ *
541 Professional, Scientific and Technical Services				541 Services professionnels, scientifiques et techniques			
488111	Air Traffic Control	1	\$0.28	488111	Contrôle de la circulation aérienne	1	0,28 \$
541110	Offices of Lawyers	1	\$0.28	541110	Études d'avocats	1	0,28 \$
541120	Offices of Notaries	1	\$0.28	541120	Études de notaires	1	0,28 \$
541190	Other Legal Services	1	\$0.28	541190	Autres services juridiques	1	0,28 \$
541212	Offices of Accountants	1	\$0.28	541212	Cabinets de comptables	1	0,28 \$
541213	Tax Preparation Services	1	\$0.28	541213	Services de préparation des déclarations de revenus	1	0,28 \$
541215	Bookkeeping, Payroll and Related Services	1	\$0.28	541215	Services de tenue de livres et de paye et services connexes	1	0,28 \$
541310	Architectural Services	1	\$0.28	541310	Services d'architecture	1	0,28 \$
541320	Landscape Architectural Services	1	\$0.28	541320	Services d'architecture paysagère	1	0,28 \$
541330	Engineering Services	1	\$0.28	541330	Services de génie	1	0,28 \$
541340	Drafting Services	1	\$0.28	541340	Services de dessin technique	1	0,28 \$
541350	Building Inspection Services	1	\$0.28	541350	Services d'inspection des bâtiments	1	0,28 \$
541360	Geophysical Surveying and Mapping Services	1	\$0.28	541360	Services de prospection et de levé géophysiques	1	0,28 \$
541370	Surveying and Mapping (except Geophysical) Services	1	\$0.28	541370	Services d'arpentage et de cartographie (sauf les levés géophysiques)	1	0,28 \$
541380	Testing Laboratories	1	\$0.28	541380	Laboratoires d'essai	1	0,28 \$
541410	Interior Design Services	1	\$0.28	541410	Services de design d'intérieur	1	0,28 \$
541420	Industrial Design Services	1	\$0.28	541420	Services de design industriel	1	0,28 \$
541430	Graphic Design Services	1	\$0.28	541430	Services de design graphique	1	0,28 \$
541490	Other Specialized Design Services	1	\$0.28	541490	Autres services spécialisés de design	1	0,28 \$
541510	Computer Systems Design and Related Services	1	\$0.28	541510	Conception de systèmes informatiques et services connexes	1	0,28 \$
541611	Administrative Management and General Management Consulting Services	1	\$0.28	541611	Services de conseils en gestion administrative et générale	1	0,28 \$
541612	Human Resource and Executive Search Consulting Services	1	\$0.28	541612	Services de conseils en ressources humaines et en recherche de cadres	1	0,28 \$
541619	Other Management Consulting Services	1	\$0.28	541619	Autres services de conseils en gestion	1	0,28 \$
541620	Environmental Consulting Services	1	\$0.28	541620	Services de conseils en environnement	1	0,28 \$
541690	Other Scientific and Technical Consulting Services	1	\$0.28	541690	Autres services de conseils scientifiques et techniques	1	0,28 \$
541710	Research and Development in the Physical, Engineering and Life Sciences	1	\$0.28	541710	Recherche et développement en sciences physiques, en génie et en sciences de la vie	1	0,28 \$
541720	Research and Development in the Social Sciences and Humanities	1	\$0.28	541720	Recherche et développement, en sciences humaines et en sciences sociales	1	0,28 \$
541810	Advertising Agencies	1	\$0.28	541810	Agences de publicité	1	0,28 \$
541820	Public Relations Services	1	\$0.28	541820	Services de relations publiques	1	0,28 \$
541830	Media Buying Agencies	1	\$0.28	541830	Agences d'achat de médias	1	0,28 \$
541840	Media Representatives	1	\$0.28	541840	Représentants de médias	1	0,28 \$
541850	Display Advertising	1	\$0.28	541850	Publicité par affichage	1	0,28 \$
541860	Direct Mail Advertising	1	\$0.45 \$0.28 *	541860	Publipostage	1	0,45 \$ 0,28 \$ *
541870	Advertising Material Distribution Services	1	\$0.28	541870	Services de distribution de matériel publicitaire	1	0,28 \$
541891	Specialty Advertising Distributors	1	\$0.28	541891	Distributeurs de publicité par l'objet	1	0,28 \$
541899	All Other Services Related to Advertising	1	\$0.28	541899	Tous les autres services liés à la publicité	1	0,28 \$
541910	Marketing Research and Public Opinion Polling	1	\$0.28	541910	Études de marché et sondages d'opinion	1	0,28 \$
541920	Photographic Services	1	\$0.28	541920	Services photographiques	1	0,28 \$
541930	Translation and Interpretation Services	1	\$0.28	541930	Services de traduction et d'interprétation	1	0,28 \$
541940	Veterinary Services	1	\$0.28	541940	Services vétérinaires	1	0,28 \$
541990	All Other Professional, Scientific and Technical Services	1	\$0.28	541990	Tous les autres services professionnels, scientifiques et techniques	1	0,28 \$
561 Administrative Services				561 Services administratifs			
488511	Marine Shipping Agencies	1	\$0.28	488511	Agences de transport maritime	1	0,28 \$
531210	Offices of Real Estate Agents and Brokers	1	\$0.28	531210	Bureaux d'agents et de courtiers immobiliers	1	0,28 \$
531320	Offices of Real Estate Appraisers	1	\$0.28	531320	Bureaux d'évaluateurs de biens immobiliers	1	0,28 \$

2013 Table of Rates			WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB			2013 Table des taux		
531390	Other Activities Related to Real Estate	1	\$0.28		531390	Autres activités liées à l'immobilier	1	0,28 \$
532111	Passenger Car Rental	1	\$0.45	\$0.28 *	532111	Location de voitures particulières	1	0,45 \$ 0,28 \$ *
532112	Passenger Car Leasing	1	\$0.28		532112	Location à bail de voitures particulières	1	0,28 \$
532120	Truck, Utility Trailer and RV (Recreational Vehicle) Rental and Leasing	1	\$0.45	\$0.28 *	532120	Location et location à bail de camions, de remorques utilitaires et de véhicules de plaisance	1	0,45 \$ 0,28 \$ *
532210	Consumer Electronics and Appliance Rental	1	\$0.28		532210	Location d'appareils électroniques domestiques et d'appareils ménagers	1	0,28 \$
532220	Formal Wear and Costume Rental	1	\$0.28		532220	Location de vêtements de cérémonie et de costumes	1	0,28 \$
532230	Video Tape and Disc Rental	1	\$0.28		532230	Location de bandes et de disques vidéo	1	0,28 \$
532290	Other Consumer Goods Rental	1	\$0.28		532290	Location d'autres biens de consommation	1	0,28 \$
532310	General Rental Centres	1	\$0.28		532310	Centres de location d'articles divers	1	0,28 \$
533110	Lessors of Non-Financial Intangible Assets (Except Copyrighted Works)	1	\$0.28		533110	Bailleurs de biens incorporels non financiers (sauf les oeuvres protégées par le droit d'auteur)	1	0,28 \$
551113	Holding Companies	1	\$0.28		551113	Sociétés de portefeuille	1	0,28 \$
561110	Office Administrative Services	1	\$0.28		561110	Services administratifs de bureau	1	0,28 \$
561210	Facilities Support Services	1	\$0.28		561210	Services de soutien d'installations	1	0,28 \$
561310	Employment Placement Agencies	1	\$0.28		561310	Agences de placement	1	0,28 \$
561330	Professional Employer Organizations	1	\$0.28		561330	Location de personnel permanent	1	0,28 \$
561410	Document Preparation Services	1	\$0.28		561410	Services de préparation de documents	1	0,28 \$
561420	Telephone Call Centres	1	\$0.28		561420	Centres d'appels téléphoniques	1	0,28 \$
561430	Business Service Centres	1	\$0.28		561430	Centres de services aux entreprises	1	0,28 \$
561440	Collection Agencies	1	\$0.28		561440	Agences de recouvrement	1	0,28 \$
561450	Credit Bureaus	1	\$0.28		561450	Agences d'évaluation du crédit	1	0,28 \$
561490	Other Business Support Services	1	\$0.28		561490	Autres services de soutien aux entreprises	1	0,28 \$
561510	Travel Agencies	1	\$0.28		561510	Agences de voyage	1	0,28 \$
561520	Tour Operators	1	\$0.28		561520	Voyagistes	1	0,28 \$
561590	Other Travel Arrangement and Reservation Services	1	\$0.28		561590	Autres services de préparation de voyages et de réservation	1	0,28 \$
561621	Security Systems Services (except Locksmiths)	1	\$0.28		561621	Services de systèmes de sécurité (sauf les serruriers)	1	0,28 \$
561622	Locksmiths	1	\$0.28		561622	Serruriers	1	0,28 \$
561710	Exterminating and Pest Control Services	1	\$0.66	\$0.28 *	561710	Services d'extermination et de lutte antiparasitaire	1	0,66 \$ 0,28 \$ *
561910	Packaging and Labelling Services	1	\$0.28		561910	Services d'emballage et d'étiquetage	1	0,28 \$
561920	Convention and Trade Show Organizers	1	\$0.28		561920	Organisateurs de congrès, de salons et de foires commerciales	1	0,28 \$
561990	All Other Support Services	1	\$0.28		561990	Tous les autres services de soutien	1	0,28 \$
713291	Lotteries	1	\$0.33	\$0.28 *	713291	Loteries	1	0,33 \$ 0,28 \$ *
911110	Defence Services	1	\$0.28		911110	Services de défense	1	0,28 \$
911210	Federal Courts of Law	1	\$0.28		911210	Tribunaux fédéraux	1	0,28 \$
911290	Other Federal Protective Services	1	\$0.28		911290	Autres services de protection fédéraux	1	0,28 \$
911310	Federal Labour and Employment Services	1	\$0.28		911310	Services fédéraux relatifs à la main-d'oeuvre et à l'emploi	1	0,28 \$
911410	Foreign Affairs	1	\$0.28		911410	Affaires étrangères	1	0,28 \$
911420	International Assistance	1	\$0.28		911420	Aide internationale	1	0,28 \$
911910	Other Federal Government Public Administration	1	\$0.28		911910	Autres services de l'administration publique fédérale	1	0,28 \$
912110	Provincial Courts of Law	1	\$0.28		912110	Tribunaux provinciaux	1	0,28 \$
912150	Provincial Regulatory Services	1	\$0.28		912150	Services de réglementation provinciaux	1	0,28 \$
912190	Other Provincial Protective Services	1	\$0.28		912190	Autres services de protection provinciaux	1	0,28 \$
912210	Provincial Labour and Employment Services	1	\$0.28		912210	Services provinciaux relatifs à la main-d'oeuvre et à l'emploi	1	0,28 \$
912910	Other Provincial and Territorial Public Administration	1	\$0.28		912910	Autres services des administrations publiques provinciales et territoriales	1	0,28 \$
914110	Aboriginal Public Administration	1	\$0.28		914110	Administrations publiques autochtones	1	0,28 \$
562 Waste Management and Remediation Services				562 Services de gestion des déchets et d'assainissement				
562110	Waste Collection	18	\$3.13		562110	Collecte des déchets	18	3,13 \$
562210	Waste Treatment and Disposal	18	\$2.11	\$3.13 *	562210	Traitement et élimination des déchets	18	2,11 \$ 3,13 \$ *

2013 Table of Rates		WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB		2013 Table des taux			
562910	Remediation Services	18	\$3.13	562910	Services d'assainissement	18	3,13 \$
562920	Material Recovery Facilities	18	\$3.13	562920	Installations de récupération de matériaux	18	3,13 \$
562990	All Other Waste Management Services	18	\$3.13	562990	Tous les autres services de gestion des déchets	18	3,13 \$
563 Temporary Help Services				563 Location de personnel suppléant			
561320	Temporary Help Services	18	\$3.13	561320	Location de personnel suppléant	18	3,13 \$
564 Security Services				564 Services de sécurité			
561611	Investigation Services	24	\$1.15	561611	Services d'enquêtes	24	1,15 \$
561612	Security Guard and Patrol Services	24	\$1.15	561612	Services de garde et de patrouille	24	1,15 \$
561613	Armoured Car Services	24	\$1.15	561613	Services de voitures blindées	24	1,15 \$
565 Building Maintenance Services				565 Services relatifs aux bâtiments			
561721	Window Cleaning Services	26	\$1.77	561721	Services de nettoyage de vitres	26	1,77 \$
561722	Janitorial Services (except Window Cleaning)	26	\$1.77	561722	Services de conciergerie (sauf le nettoyage de vitres)	26	1,77 \$
561730	Landscaping Services	26	\$1.79	561730	Services d'aménagement paysager	26	1,79 \$
561740	Carpet and Upholstery Cleaning Services	26	\$1.77	561740	Services de nettoyage de tapis et de meubles rembourrés	26	1,77 \$
561791	Duct and Chimney Cleaning Services	26	\$1.77	561791	Services de nettoyage de conduits et de cheminées	26	1,77 \$
561799	All Other Services to Buildings and Dwellings	26	\$1.77	561799	Tous les autres services relatifs aux bâtiments et aux logements	26	1,77 \$
611 Educational Services				611 Services d'enseignement			
611110	Elementary and Secondary Schools	1	\$0.28	611110	Écoles primaires et secondaires	1	0,28 \$
611210	Community Colleges and C.E.G.E.P.s	1	\$0.28	611210	Collèges communautaires et cégeps	1	0,28 \$
611310	Universities	1	\$0.28	611310	Universités	1	0,28 \$
611410	Business and Secretarial Schools	1	\$0.28	611410	Écoles de commerce et de secrétariat	1	0,28 \$
611420	Computer Training	1	\$0.28	611420	Formation en informatique	1	0,28 \$
611430	Professional and Management Development Training	1	\$0.28	611430	Formation professionnelle et perfectionnement en gestion	1	0,28 \$
611510	Technical and Trade Schools	1	\$0.28	611510	Écoles techniques et écoles de métiers	1	0,28 \$
611610	Fine Arts Schools	1	\$0.28	611610	Écoles des beaux-arts	1	0,28 \$
611620	Athletic Instruction	1	\$0.28	611620	Formation athlétique	1	0,28 \$
611630	Language Schools	1	\$0.28	611630	Écoles de langues	1	0,28 \$
611690	All Other Schools and Instruction	1	\$0.28	611690	Tous les autres établissements d'enseignement et de formation	1	0,28 \$
611710	Educational Support Services	1	\$0.28	611710	Services de soutien à l'enseignement	1	0,28 \$
621 Out-Patient Care Services				621 Services de soins ambulatoires			
621110	Offices of Physicians	1	\$0.28	621110	Cabinets de médecins	1	0,28 \$
621210	Offices of Dentists	1	\$0.28	621210	Cabinets de dentistes	1	0,28 \$
621310	Offices of Chiropractors	1	\$0.28	621310	Cabinets de chiropraticiens	1	0,28 \$
621320	Offices of Optometrists	1	\$0.28	621320	Cabinets d'optométristes	1	0,28 \$
621330	Offices of Mental Health Practitioners (except Physicians)	1	\$0.28	621330	Cabinets de praticiens en santé mentale (sauf les médecins)	1	0,28 \$
621340	Offices of Physical, Occupational, and Speech Therapists and Audiologists	1	\$0.28	621340	Cabinets de physiothérapeutes, d'ergothérapeutes, d'orthophonistes et d'audiologistes	1	0,28 \$
621390	Offices of All Other Health Practitioners	1	\$0.28	621390	Cabinets de tous les autres praticiens	1	0,28 \$
621410	Family Planning Centres	1	\$0.28	621410	Centres de planification familiale	1	0,28 \$
621420	Out-Patient Mental Health and Substance Abuse Centres	1	\$0.28	621420	Centres de soins ambulatoires pour personnes atteintes de troubles mentaux, d'alcoolisme et de toxicomanie	1	0,28 \$
621494	Community Health Centres	1	\$0.28	621494	Centres communautaires de soins de santé	1	0,28 \$
621499	All Other Out-Patient Care Centres	1	\$0.28	621499	Tous les autres centres de soins ambulatoires	1	0,28 \$
621510	Medical and Diagnostic Laboratories	1	\$0.28	621510	Laboratoires médicaux et d'analyses diagnostiques	1	0,28 \$
621911	Ambulance (except Air Ambulance) Services	1	\$0.54 \$0.28 *	621911	Services d'ambulance (sauf les services d'ambulance aérienne)	1	0,54 \$ 0,28 \$ *

2013 Table of Rates		WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB		2013 Table des taux			
622 Nursing Care Facilities			622 Établissements de soins infirmiers				
623110	Nursing Care Facilities	19	\$5.46	623110	Établissements de soins infirmiers	19	5,46 \$
623 Residential Care Facilities			623 Établissements de soins pour bénéficiaires internes				
623210	Residential Developmental Handicap Facilities	27	\$1.99	623210	Établissements résidentiels pour handicaps liés au développement	27	1,99 \$
623221	Residential Substance Abuse Facilities	27	\$1.99	623221	Établissements résidentiels pour alcoolisme et de toxicomanie	27	1,99 \$
623222	Homes for the Psychiatrically Disabled	27	\$1.99	623222	Maisons pour personnes souffrant de troubles psychiques	27	1,99 \$
623310	Community Care Facilities for the Elderly	27	\$1.99	623310	Établissements communautaires de soins pour personnes âgées	27	1,99 \$
623991	Transition Homes for Women	27	\$1.99	623991	Maisons de transition pour femmes	27	1,99 \$
623992	Homes for Emotionally Disturbed Children	27	\$1.99	623992	Maisons pour enfants perturbés affectivement	27	1,99 \$
623993	Homes for the Physically Handicapped or Disabled	27	\$1.99	623993	Maisons pour les handicapés physiques ou les personnes ayant une incapacité	27	1,99 \$
623999	All Other Residential Care Facilities	27	\$1.99	623999	Tous les autres établissements de soins pour bénéficiaires internes	27	1,99 \$
624 Social Assistance			624 Assistance sociale				
624110	Child and Youth Services	23	\$1.03 \$0.92 *	624110	Services à l'enfance et à la jeunesse	23	1,03 \$ 0,92 \$ *
624190	Other Individual and Family Services	23	\$1.03 \$0.92 *	624190	Autres services individuels et familiaux	23	1,03 \$ 0,92 \$ *
624210	Community Food Services	23	\$1.03 \$0.92 *	624210	Services communautaires d'alimentation	23	1,03 \$ 0,92 \$ *
624220	Community Housing Services	23	\$1.21 \$0.92 *	624220	Services communautaires d'hébergement	23	1,21 \$ 0,92 \$ *
624230	Emergency and Other Relief Services	23	\$1.03 \$0.92 *	624230	Services d'urgence et autres secours	23	1,03 \$ 0,92 \$ *
624310	Vocational Rehabilitation Services	23	\$1.03 \$0.92 *	624310	Services de réadaptation professionnelle	23	1,03 \$ 0,92 \$ *
624410	Child Day-Care Services	23	\$1.03 \$0.92 *	624410	Services de garderie	23	1,03 \$ 0,92 \$ *
625 Ambulatory Health Services			625 Services de soins ambulatoires				
621610	Home Health Care Services	9	\$2.43	621610	Services de soins de santé à domicile	9	2,43 \$
621990	All Other Ambulatory Health Care Services	9	\$2.94 \$2.43 *	621990	Tous les autres services de soins ambulatoires	9	2,94 \$ 2,43 \$ *
624120	Services for the Elderly and Persons with Disabilities	9	\$2.94 \$2.43 *	624120	Services aux personnes âgées et aux personnes ayant une incapacité	9	2,94 \$ 2,43 \$ *
711 Entertainment and Other Services			711 Services de divertissement et autres				
512130	Motion Picture and Video Exhibition	2	\$0.56	512130	Présentation de films et de vidéos	2	0,56 \$
711111	Theatre (except Musical) Companies	2	\$0.56	711111	Compagnies de théâtre (sauf de comédie musicale)	2	0,56 \$
711112	Musical Theatre and Opera Companies	2	\$0.56	711112	Compagnies de comédie musicale et d'opéra	2	0,56 \$
711120	Dance Companies	2	\$0.56	711120	Compagnies de danse	2	0,56 \$
711130	Musical Groups and Artists	2	\$0.56	711130	Formations musicales et musiciens	2	0,56 \$
711190	Other Performing Arts Companies	2	\$0.56	711190	Autres compagnies d'arts d'interprétation	2	0,56 \$
711211	Sports Teams and Clubs	2	\$0.56	711211	Équipes sportives	2	0,56 \$
711213	Horse Race Tracks	2	\$0.56	711213	Hippodromes	2	0,56 \$
711218	Other Spectator Sports	2	\$0.56	711218	Autres sports-spectacles	2	0,56 \$
711311	Live Theatres and Other Performing Arts Presenters with Facilities	2	\$0.56	711311	Exploitants de théâtres et autres diffuseurs d'événements artistiques avec installations	2	0,56 \$
711319	Sports Stadiums and Other Presenters with Facilities	2	\$0.56	711319	Exploitants de stades et autres diffuseurs avec installations	2	0,56 \$
711321	Performing Arts Promoters (Presenters) without Facilities	2	\$0.56	711321	Promoteurs (diffuseurs) d'événements artistiques, sans installations	2	0,56 \$
711322	Festivals without Facilities	2	\$0.56	711322	Festivals, sans installations	2	0,56 \$
711410	Agents and Managers for Artists, Athletes, Entertainers and Other Public Figures	2	\$0.56	711410	Agents et représentants d'artistes, d'athlètes et d'autres personnalités publiques	2	0,56 \$
711510	Independent Artists, Writers and Performers	2	\$0.56	711510	Artistes, auteurs et interprètes indépendants	2	0,56 \$
712111	Non-Commercial Art Museums and Galleries	2	\$0.56	712111	Musées d'art publics	2	0,56 \$
712119	Museums (except Art Museums and Galleries)	2	\$0.56	712119	Musées (sauf musées d'art et galeries d'art)	2	0,56 \$

2013 Table of Rates		WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB		2013 Table des taux			
712120	Historic and Heritage Sites	2	\$0.56	712120	Lieux historiques et d'intérêt patrimonial	2	0,56 \$
712130	Zoos and Botanical Gardens	2	\$0.56	712130	Jardins zoologiques et botaniques	2	0,56 \$
712190	Other Heritage Institutions	2	\$0.56	712190	Autres établissements du patrimoine	2	0,56 \$
713110	Amusement and Theme Parks	2	\$0.56	713110	Parcs d'attractions et jardins thématiques	2	0,56 \$
713120	Amusement Arcades	2	\$0.56	713120	Salles de jeux électroniques	2	0,56 \$
713210	Casinos (except Casino Hotels)	2	\$0.56	713210	Casinos (sauf hôtels-casinos)	2	0,56 \$
713299	All Other Gambling Industries	2	\$0.56	713299	Tous les autres jeux de hasard et loteries	2	0,56 \$
812114	Barber Shops	2	\$0.56	812114	Salons de coiffure pour hommes	2	0,56 \$
812115	Beauty Salons	2	\$0.56	812115	Salons de beauté	2	0,56 \$
812116	Unisex Hair Salons	2	\$0.56	812116	Salons de coiffure mixtes	2	0,56 \$
812190	Other Personal Care Services	2	\$0.56	812190	Autres services de soins personnels	2	0,56 \$
812210	Funeral Homes	2	\$0.56	812210	Salons funéraires	2	0,56 \$
812220	Cemeteries and Crematoria	2	\$0.56	812220	Cimetières et crématoriums	2	0,56 \$
812310	Coin-Operated Laundries and Dry Cleaners	2	\$0.56	812310	Blanchisseries et nettoyeurs à sec libre-service	2	0,56 \$
812910	Pet Care (except Veterinary) Services	2	\$0.56	812910	Soins pour animaux de maison (sauf vétérinaires)	2	0,56 \$
812921	Photo Finishing Laboratories (except One-Hour)	2	\$0.56	812921	Laboratoires de développement et de tirage de photos (sauf le service en une heure)	2	0,56 \$
812922	One-Hour Photo Finishing	2	\$0.56	812922	Développement et tirage de photos en une heure	2	0,56 \$
812930	Parking Lots and Garages	2	\$0.56	812930	Stationnements et garages	2	0,56 \$
812990	All Other Personal Services	2	\$0.56	812990	Tous les autres services personnels	2	0,56 \$
713 Sports and Recreational Services				713 Services sportifs et de loisirs			
713910	Golf Courses and Country Clubs	23	\$0.92	713910	Terrains de golf et country clubs	23	0,92 \$
713920	Skiing Facilities	23	\$0.92	713920	Centres de ski	23	0,92 \$
713930	Marinas	23	\$0.92	713930	Marinas	23	0,92 \$
713940	Fitness and Recreational Sports Centres	23	\$0.92	713940	Centres de sports récréatifs et de conditionnement physique	23	0,92 \$
713950	Bowling Centres	23	\$0.92	713950	Salles de quilles	23	0,92 \$
713990	All Other Amusement and Recreation Industries	23	\$0.92	713990	Tous les autres services de divertissement et de loisirs	23	0,92 \$
721 Accommodation Services				721 Services d'hébergement			
721111	Hotels	25	\$1.54 \$1.38 *	721111	Hôtels	25	1,54 \$ 1,38 \$ *
721112	Motor Hotels	25	\$1.54 \$1.38 *	721112	Auberges routières	25	1,54 \$ 1,38 \$ *
721113	Resorts	25	\$1.54 \$1.38 *	721113	Centres de villégiature	25	1,54 \$ 1,38 \$ *
721114	Motels	25	\$1.54 \$1.38 *	721114	Motels	25	1,54 \$ 1,38 \$ *
721191	Bed and Breakfast	25	\$1.54 \$1.38 *	721191	Gîtes touristiques	25	1,54 \$ 1,38 \$ *
721192	Housekeeping Cottages and Cabins	25	\$1.54 \$1.38 *	721192	Chalets et cabines sans services	25	1,54 \$ 1,38 \$ *
721198	All Other Traveller Accommodation	25	\$1.54 \$1.38 *	721198	Tous les autres services d'hébergement des voyageurs	25	1,54 \$ 1,38 \$ *
721211	RV (Recreational Vehicle) Parks and Campgrounds	25	\$1.54 \$1.38 *	721211	Parcs pour véhicules de plaisance et campings	25	1,54 \$ 1,38 \$ *
721212	Hunting and Fishing Camps	25	\$1.54 \$1.38 *	721212	Camps de chasse et de pêche	25	1,54 \$ 1,38 \$ *
721213	Recreational (except Hunting and Fishing) and Vacation Camps	25	\$1.54 \$1.38 *	721213	Camps récréatifs et de vacances (sauf de chasse et de pêche)	25	1,54 \$ 1,38 \$ *
721310	Rooming and Boarding Houses	25	\$1.54 \$1.38 *	721310	Maisons de chambres et pensions de famille	25	1,54 \$ 1,38 \$ *
722 Food Service and Drinking Places				722 Services de restauration et débits de boissons			
722110	Full-Service Restaurants	23	\$0.98 \$0.92 *	722110	Restaurants à service complet	23	0,98 \$ 0,92 \$ *
722210	Limited-Service Eating Places	23	\$0.98 \$0.92 *	722210	Établissements de restauration à service restreint	23	0,98 \$ 0,92 \$ *
722310	Food Service Contractors	23	\$0.98 \$0.92 *	722310	Entrepreneurs en restauration	23	0,98 \$ 0,92 \$ *
722320	Caterers	23	\$0.98 \$0.92 *	722320	Traiteurs	23	0,98 \$ 0,92 \$ *
722330	Mobile Food Services	23	\$0.98 \$0.92 *	722330	Cantines et comptoirs mobiles	23	0,98 \$ 0,92 \$ *
722410	Drinking Places (Alcoholic Beverages)	23	\$0.98 \$0.92 *	722410	Débits de boissons (alcoolisées)	23	0,98 \$ 0,92 \$ *
810 Dry Cleaning and Laundry Services				810 Services de nettoyage à sec et de blanchissage			
812320	Dry Cleaning and Laundry Services (except Coin-Operated)	9	\$4.08 \$2.43 *	812320	Services de nettoyage à sec et de blanchissage (sauf le libre-service)	9	4,08 \$ 2,43 \$ *

**2013
Table of Rates**
WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB
**2013
Table des taux**
811 Repair and Maintenance

441320	Tire Dealers	27	\$2.94	\$1.99 *
488410	Motor Vehicle Towing	27	\$1.46	\$1.99 *
811111	General Automotive Repair	27	\$1.99	
811112	Automotive Exhaust System Repair	27	\$1.99	
811119	Other Automotive Mechanical and Electrical Repair and Maintenance	27	\$1.99	
811121	Automotive Body, Paint and Interior Repair and Maintenance	27	\$1.99	
811122	Automotive Glass Replacement Shops	27	\$1.99	
811192	Car Washes	27	\$1.99	
811199	All Other Automotive Repair and Maintenance	27	\$1.99	

812 Linen and Uniform Supply

812330	Linen and Uniform Supply	18	\$3.13	
--------	--------------------------	----	--------	--

813 Religious, Social, Civic and Professional Organizations

813110	Religious Organizations	2	\$0.56	
813210	Grant-Making and Giving Services	2	\$0.56	
813310	Social Advocacy Organizations	2	\$0.56	
813410	Civic and Social Organizations	2	\$0.56	
813910	Business Associations	2	\$0.56	
813920	Professional Organizations	2	\$0.56	
813930	Labour Organizations	2	\$0.56	
813940	Political Organizations	2	\$0.56	
813990	Other Membership Organizations	2	\$0.56	

913 Municipal Government

913110	Municipal Courts of Law	5	\$1.48	
913130	Municipal Police Services	5	\$1.48	
913140	Municipal Fire-Fighting Services	5	\$1.48	
913910	Other Local, Municipal and Regional Public Administration	5	\$1.48	

811 Réparation et entretien

441320	Marchands de pneus	27	2,94 \$	1,99 \$ *
488410	Remorquage de véhicules automobiles	27	1,46 \$	1,99 \$ *
811111	Réparations générales de véhicules automobiles	27	1,99 \$	
811112	Réparation de systèmes d'échappement de véhicules automobiles	27	1,99 \$	
811119	Autres services de réparation et d'entretien mécaniques et électriques de véhicules automobiles	27	1,99 \$	
811121	Réparation et entretien de la carrosserie, de la peinture et de l'intérieur de véhicules automobiles	27	1,99 \$	
811122	Ateliers de remplacement de glaces et de pare-brise	27	1,99 \$	
811192	Lave-autos	27	1,99 \$	
811199	Tous les autres services de réparation et d'entretien de véhicules automobiles	27	1,99 \$	

812 Fourniture de linge et d'uniformes

812330	Fourniture de linge et d'uniformes	18	3,13 \$	
--------	------------------------------------	----	---------	--

813 Organismes religieux, groupes de citoyens et organisations professionnelles

813110	Organismes religieux	2	0,56 \$	
813210	Fondations et organismes de charité	2	0,56 \$	
813310	Organismes d'action sociale	2	0,56 \$	
813410	Organisations civiques et amicales	2	0,56 \$	
813910	Associations de gens d'affaires	2	0,56 \$	
813920	Organisations professionnelles	2	0,56 \$	
813930	Organisations syndicales	2	0,56 \$	
813940	Organisations politiques	2	0,56 \$	
813990	Autres associations	2	0,56 \$	

913 Administration municipale

913110	Cours municipales	5	1,48 \$	
913130	Services de police municipaux	5	1,48 \$	
913140	Services municipaux de lutte contre les incendies	5	1,48 \$	
913910	Autres services des administrations publiques locales, municipales et régionales	5	1,48 \$	

* As part of the process of establishing assessment rates, WorkSafeNB reviews the structure of industry and rate groups each year. These groups are restructured if emerging cost experience indicates that this would be appropriate. The impact of any change in industry and the rate groups on the basic rate is limited to a 20% decrease or the greater of a 20% or \$0.20 increase.

*Dans le cadre du processus d'établissement des taux de cotisation, Travail sécuritaire NB examine la structure des groupes d'industrie et de taux chaque année. Ces groupes sont restructurés si l'expérience des coûts qui en résulte indique que cette mesure serait justifiée. L'effet de tout changement au niveau des groupes d'industrie et de taux sur le taux de base se limite à une diminution de 20 % et à une augmentation de 20 % ou 0,20 \$, selon le plus élevé des deux montants.

**2013
Table of Rates****WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB****2013
Table des taux**

WorkSafeNB began using the North American Industry Classification System (NAICS) coding to establish assessment rates in 2009. As a result, employers were assigned to new industries, industry groups and rate groups. Most employers continue to be classified with most of the same industries as before and their assessment rates were not affected significantly by this change. Others fell into different industry and rate groups. To minimize the impact of this change, annual increases and decreases of the basic assessment rates at the individual employer level continue to be capped until all employers within the industry class are at the same basic rate. Some employers within the same classification may not be at the same basic rate during this transition period.

Basic rate decreases are limited to 20%. Basic rate increases are limited to the greater of 20% or \$0.20.

Experience rating, the comparison of qualifying employers to others in their rate group leading to rate surcharges or reductions based on performance, will continue to be applied as usual.

Travail sécuritaire NB se sert du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord depuis 2009 pour établir les taux de cotisation. Par conséquent, on a attribué une nouvelle industrie, un nouveau groupe d'industries et un nouveau groupe de taux aux employeurs. La plus grande partie des employeurs sont toujours classifiés parmi la plupart des mêmes industries qu'ils l'étaient auparavant et leur taux de cotisation n'a pas changé de façon considérable. D'autres employeurs se sont retrouvés dans un différent groupe d'industries et de taux. Afin de minimiser l'effet possible du changement, Travail sécuritaire NB a imposé une limite pour les augmentations et les diminutions annuelles du taux de cotisation de base de chaque employeur jusqu'à ce que tous les employeurs au sein du groupe d'industries aient le même taux de base. Certains employeurs de la même classification pourraient ne pas avoir le même taux de base pendant la période de transition.

Les réductions du taux de base ne pourront pas dépasser 20 %. Pour ce qui est des augmentations du taux de base, elles ne pourront pas dépasser 20 % ou 0,20 \$, selon le plus élevé des deux montants.

On continuera d'appliquer l'évaluation de l'expérience, soit le système selon lequel on compare les employeurs admissibles à d'autres employeurs du groupe de taux afin de déterminer toute surcharge ou réduction compte tenu du rendement.

Notices of Sale

Sale of Lands Publication Act R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To: Wade Ralph Allaby, a bankrupt, original Mortgagor and owner of the equity of redemption; and to 515498 N.B. Ltd., Mortgagee and holder of the second mortgage; and to Canada Revenue Agency, judgment creditor; and to Allan Marshall & Associates Inc., trustee of the estate of Wade Ralph Allaby; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19, as amended. Freehold property situate at 84 Riverview Drive, Bayside, in the County of Charlotte and Province of New Brunswick, and being identified as PID 15178643.

Notice of Sale given by The Toronto-Dominion Bank, Mortgagee and holder of the first mortgage. Sale to be held at the Offices of Service New Brunswick, Ganong Place, 73 Milltown Boulevard, St. Stephen, New Brunswick on Wednesday, December 5, 2012, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Mortgage Sale in *The Saint Croix Courier* dated November 6, November 13, November 20 and November 27, 2012.

McInnes Cooper, Solicitors for The Toronto-Dominion Bank, Per: R. Scott Wilson, Suite 1700, Brunswick Square, 1 Germain Street, P.O. Box 6370, Saint John, New Brunswick, E2L 4R8, Telephone: 506-643-6500, Facsimile: 506-643-6505

Sale of Lands Publication Act R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To: Jordan Richard McAllister, original Mortgagor; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 58 Glengarry Lane, Riverview, New Brunswick, the same lot conveyed to Jordan Richard McAllister by Transfer registered in the Land Titles Office on October 24, 2008, as document number 26362641.

Notice of Sale given by Bank of Montreal. Sale to be held at Moncton City Hall located at 655 Main Street, Moncton, New Brunswick, on the 13th day of December, 2012, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Times & Transcript* dated November 14, November 21, November 28 and December 5, 2012.

McInnes Cooper, Solicitors for Bank of Montreal, Per: Mathieu R. Poirier, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: 506-857-8970, Facsimile: 506-857-4095

Avis de vente

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

Destinataires : Wade Ralph Allaby, failli, débiteur hypothécaire originaire et propriétaire du droit de rachat; 515498 N.B. Ltd., créancier hypothécaire et titulaire de la deuxième hypothèque; Agence du revenu du Canada, créancière sur jugement; Allan Marshall & Associates Inc., syndic de l'actif de Wade Ralph Allaby; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 84, promenade Riverview, Bayside, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 15178643.

Avis de vente donné par La Banque Toronto-Dominion, créancière hypothécaire et titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le 5 décembre 2012, à 11 h, heure locale, au centre de Services Nouveau-Brunswick situé au 73, boulevard Milltown, St. Stephen (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 6, 13, 20 et 27 novembre 2012 du journal *The Saint Croix Courier*.

R. Scott Wilson, du cabinet McInnes Cooper, avocats de La Banque Toronto-Dominion, bureau 1700, Brunswick Square, 1, rue Germain, C.P. 6370, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4R8; téléphone : 506-643-6500; télécopieur : 506-643-6505

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

Destinataires : Jordan Richard McAllister, débiteur hypothécaire originaire; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée conformément aux dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 58, allée Glengarry, Riverview (Nouveau-Brunswick), correspondant au même lot ayant été transféré à Jordan Richard McAllister par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement foncier le 24 octobre 2008 sous le numéro 26362641.

Avis de vente donné par la Banque de Montréal. La vente aura lieu le 13 décembre 2012, à 11 h, heure locale, à l'hôtel de ville de Moncton situé au 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 14, 21 et 28 novembre et du 5 décembre 2012 du *Times & Transcript*.

Mathieu R. Poirier, du cabinet McInnes Cooper, avocats de La Banque de Montréal, Centre de la Croix Bleue, 644, rue Main, bureau S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To: David Clark Loten, original Mortgagor; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 88 Lonsdale Drive, Moncton, New Brunswick, the same lot conveyed to David Clark Loten by Transfer registered in the Land Titles Office on May 10, 2007, as document number 23806665.

Notice of Sale given by Bank of Montreal. Sale to be held at Moncton City Hall located at 655 Main Street, Moncton, New Brunswick, on the 13th day of December, 2012, at the hour of 11:15 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Times & Transcript* dated November 14, November 21, November 28 and December 5, 2012.

McInnes Cooper, Solicitors for Bank of Montreal, Per: Mathieu R. Poirier, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: 506-857-8970, Facsimile: 506-857-4095

Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To: David Clark Loten and Rita Theese LeBlanc, original Mortgagors; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 102 Summerhill Row, Fredericton, New Brunswick, the same lot conveyed to David Clark Loten and Rita Theese LeBlanc by Transfer registered in the Land Titles Office as document number 25255606.

Notice of Sale given by Bank of Montreal as Mortgagee. Sale to be held at the Fredericton Court House located at 427 Queen Street, Fredericton, New Brunswick on the 14th day of December, 2012, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Telegraph-Journal* dated November 14, November 21, November 28 and December 5, 2012.

McInnes Cooper, Solicitors for Bank of Montreal, Per: Mathieu R. Poirier, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: 506-857-8970, Facsimile: 506-857-4095

ROGER FERNAND FRASER, Mortgagor and owner of land having the civic addresses of 901 and 905 Victoria Street, Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, and owner of the personal belongings listed below; **CBDC MADAWASKA INC.**, First Mortgagee and General Security Agreement; and **TO ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN**.

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

Destinataires : David Clark Loten, débiteur hypothécaire originaire; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée conformément aux dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 88, promenade Lonsdale, Moncton (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot ayant été transféré à David Clark Loten par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement foncier le 10 mai 2007, sous le numéro 23806665.

Avis de vente donné par la Banque de Montréal. La vente aura lieu le 13 décembre 2012, à 11 h 15, heure locale, à l'hôtel de ville de Moncton situé au 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 14, 21 et 28 novembre et du 5 décembre 2012 du *Times & Transcript*.

Mathieu R. Poirier, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque de Montréal, Centre de la Croix Bleue, 644, rue Main, bureau S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

Destinataires : David Clark Loten et Rita Theese LeBlanc, débiteurs hypothécaires originaires; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée conformément aux dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 102, rangée Summerhill, Fredericton (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot ayant été transféré à David Clark Loten et Rita Theese LeBlanc par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement foncier sous le numéro 25255606.

Avis de vente donné par la Banque de Montréal, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 14 décembre 2012, à 11 h, heure locale, au palais de justice de Fredericton situé au 427, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 14, 21, 28 novembre et du 5 décembre 2012 du *Telegraph-Journal*.

Mathieu R. Poirier, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque de Montréal, Centre de la Croix Bleue, 644, rue Main, bureau S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

ROGER FERNAND FRASER, débiteur hypothécaire et propriétaire des biens-fonds ayant les adresses civiques 901 et 905, rue Victoria à Edmundston, dans le comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick et propriétaire des biens personnels énumérés ci-dessous; **CBDC MADAWASKA INC.**, à titre de créancière hypothécaire d'une hypothèque et d'une convention de sûreté générale de premier rang; et **À TOUS AUTRES INTÉRESSÉS ÉVENTUELS**.

Properties situate at 901 and 905 Victoria Street, in Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick and identified as PID 35164722 and PID 35161876 respectively, as well as the following personal belongings: 1 Wajax lift – serial no. 36529, 1 Prestone recycler RMM, Alpha 3000 model - serial no. 705302, 1 radiator lift, Palam Delta Hoist, 2 tonnes - serial no.: 501413, and 1 Powair compressor - serial no. 95051632.

Notice of sale given by the above holder of the first mortgage and the general security agreement.

Sale on **December 11, 2012, at 11:00 a.m.** at Carrefour Assomption, 121 Church Street, Edmundston, New Brunswick.

See advertisement in the weekly *Le Madawaska*, in the November 17 and 24 and December 1 and 8, 2012 editions.

DATED at Edmundston, New Brunswick, this 6th day of November, 2012.

Gary J. McLaughlin, Q.C., **McLaughlin Law Offices**, Solicitors and Agents for CBDC Madawaska Inc.

MICHAEL GOULD / MICHAEL GARY GOULD and PAULA MATTHEWS / PAULA JEANETTE GOULD, of 1103 Frampton Lane, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, Mortgagors and owners of the equity of redemption; **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION**, holder of the first and second Mortgages; and to **ALL OTHER WHOM IT MAY CONCERN**.

Freehold premises situate, lying and being at 1103 Frampton Lane, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, known as PID 01113174.

Notice of sale is given by the holder of the said **first** and **second** Mortgages.

Sale to be held on **December 10th, 2012, at 11:00 a.m.**, in the lobby of the City Hall located at 655 Main Street, in Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick. See advertisement in the newspaper *Times & Transcript*, editions of November 14th, November 21st, November 28th, and December 5th, 2012.

Dated at Edmundston, New Brunswick, this 9th day of November, 2012.

GARY J. McLAUGHLIN, Q.C., McLaughlin Law Offices, Solicitors and agents for CitiFinanciàl Canada East Corporation

Propriétés situées au 901 et 905, rue Victoria, à Edmundston, dans le comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick et identifiée par le NID 35164722 et le NID 35161876 respectivement ainsi que les biens personnels suivants : 1 “lift” Wajax - n° de série 36529, 1 recycleur à « prestone » RMM, modèle Alpha 3000 - n° de série 705302, 1 “lift” pour radiateur Palam Delta Hoist, 2 tonnes - n° de série : 501413 et 1 compresseur Powair - n° de série 95051632.

Avis de vente donné par le titulaire susnommé de la première hypothèque et de la convention de sûreté générale.

Vente le **11 décembre 2012 à 11 h** au Carrefour Assomption situé au 121, rue de l'Église, à Edmundston (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce parue dans le journal hebdomadaire *Le Madawaska*, éditions des 17 novembre, 24 novembre, 1^{er} décembre et 8 décembre 2012.

FAIT à Edmundston (Nouveau-Brunswick), le 6^e jour de novembre 2012.

Gary J. McLaughlin, c.r., **Cabinet Juridique McLaughlin**, avocats et agents pour CBDC, Madawaska Inc.

MICHAEL GOULD/MICHAEL GARY GOULD et PAULA MATTHEWS/PAULA JEANETTE GOULD, du 1103, allée Frampton, ville de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires et propriétaires du droit de rachat; **CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST**, titulaire des première et deuxième hypothèques; **ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL**.

Lieux en tenure libre situés au 1103, allée Frampton, ville de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 01113174.

Avis de vente donné par la titulaire desdites **première** et **deuxième** hypothèques.

La vente aura lieu le **10 décembre 2012, à 11 h**, dans le foyer de l'hôtel de ville situé au 655, rue Main, Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

Voir l'annonce publiée dans les éditions des 14, 21 et 28 novembre et du 5 décembre 2012 du *Times & Transcript*.

Fait à Edmundston, au Nouveau-Brunswick, le 9 novembre 2012.

GARY J. McLAUGHLIN, c.r., Cabinet Juridique McLaughlin, avocats et représentants de CitiFinanciàl, corporation du Canada Est

Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To: Wayne Douglas Lambert, original Mortgagor; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 20 Oakhill Drive, Rowley, New Brunswick, the same lot conveyed to Wayne Douglas Lambert by Transfer registered in the Land Titles Office as document number 24219561.

Notice of Sale given by The Bank of Nova Scotia as Mortgagee. Sale to be held at the Saint John Court House situate at 110 Charlotte Street, Saint John, New Brunswick on the 14th day of December, 2012, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Telegraph-Journal* dated November 15, November 22, November 29 and December 6, 2012.

McInnes Cooper, Solicitors for The Bank of Nova Scotia, Per: Adel Gönczi, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: 506-857-8970, Facsimile: 506-857-4095

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

Destinataires : Wayne Douglas Lambert, débiteur hypothécaire originaire; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée conformément aux dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 20, promenade Oakhill, Rowley (Nouveau-Brunswick), correspondant au même lot ayant été transféré à Wayne Douglas Lambert par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement foncier sous le numéro 24219561.

Avis de vente donné par la Banque de Nouvelle-Écosse, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 14 décembre 2012, à 11 h, heure locale, au palais de justice de Saint John, 110, rue Charlotte, Saint John (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 15, 22, 29 novembre et du 6 décembre 2012 du *Telegraph-Journal*.

Adel Gönczi, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque de Nouvelle-Écosse, Centre de la Croix Bleue, 644, rue Main, bureau S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$

Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120	Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada) Notice of a correction	\$ 20 charge is the same as for publishing the original document	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada) Avis d'une correction	20 \$ les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney_general/royal_gazette.html

http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/procureur_general/gazette_royale.html

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 13% tax, plus shipping and handling where applicable.

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 13 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: 506-453-2520 Fax: 506-457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : 506-453-2520 Téléc. : 506-457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca